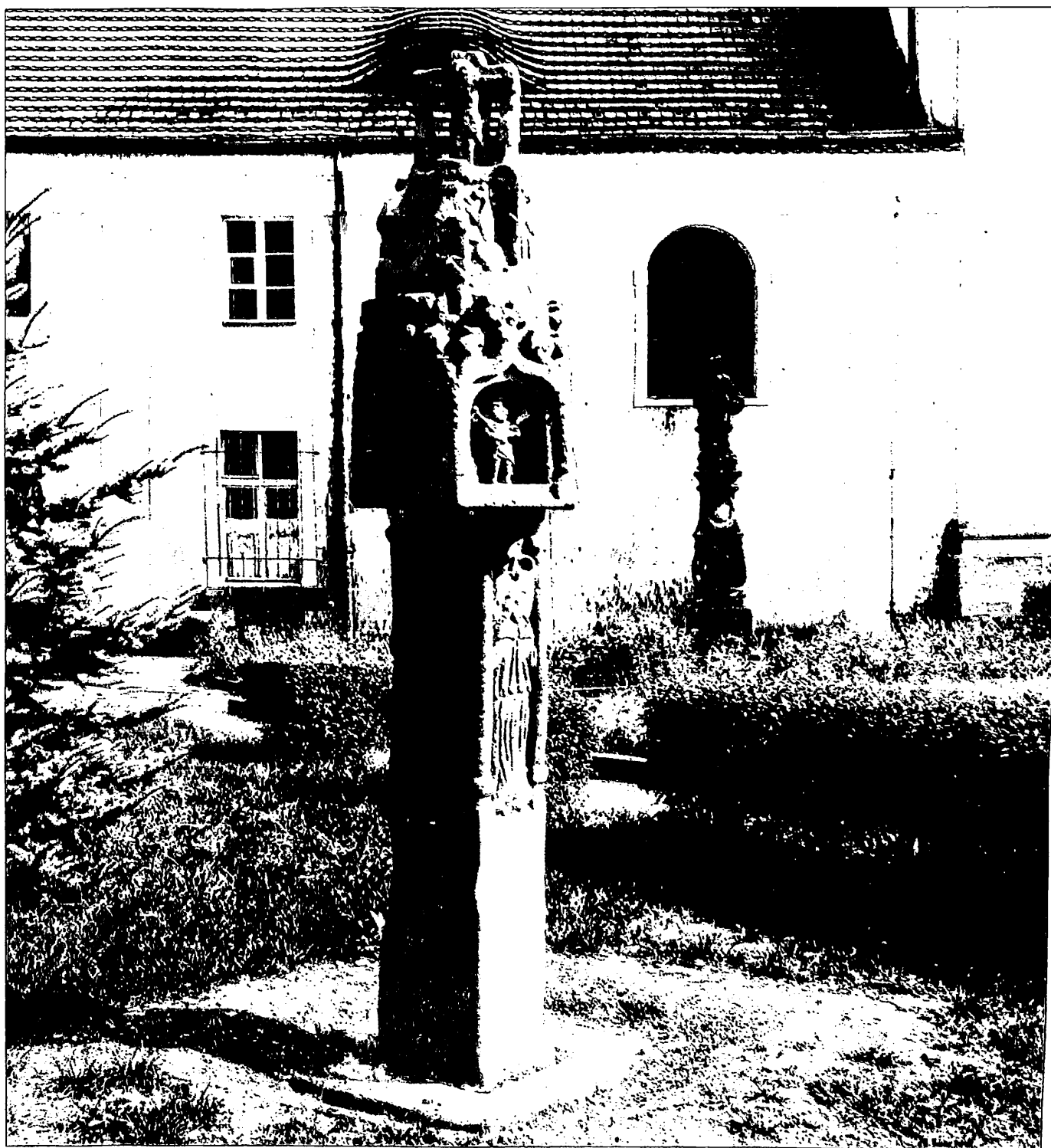


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten
Herausgeber und Verleger: Hans-Dietrich Bittkau · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Die spätgotische Bildsäule an der Ostpromenade in Goldberg wurde restauriert und bekam einen neuen Standort. Sie befindet sich jetzt vor dem Kloster am Haupteingang. Sie stand nicht immer an der Ostpromenade. Bis 1912 hatte sie ihren Standort am Niedertor, noch früher in der Hausecke des Gasthofes »Zu den drei Mohren«. In Goldberg wurde sie »Hussitensäule« genannt und war wahrscheinlich ein Grabmal oder ein Gedenkstein als Dank für die Errettung aus großer Not. Wo ihr erster, ursprünglicher Standort war, ist nicht bekannt.

Bild: Hans Rosenfeld

Verleihung des Bundesverdienstkreuzes an Dr. Friedrich Vetter aus Parchwitz

Am 21. Juli 1998 wurde in einer feierlichen Stunde im Rathaus Schöneberg Dr. Friedrich Vetter, Landesvorsitzender Berlin/Mark Brandenburg der Landsmannschaft Schlesiens, das Bundesverdienstkreuz überreicht, das ihm vom Bundespräsidenten am 18. Mai 1998 verliehen wurde.

Dr. Friedrich Vetter, geboren am 3. April 1940 in Parchwitz, Kreis Liegnitz/Schlesien, ist seit 1969 in der Landsmannschaft Schlesiens – Ober- und Niederschlesien – Landesgruppe Berlin/Mark Brandenburg e.V. leitend tätig. Seit 1992 stellvertretender Vorsitzender ist er seit 1994 Landesvorsitzender der Landesgruppe Berlin. Dr. Friedrich Vetter arbeitet seit langer Zeit auch im Hilfswerk Schlesiens Schlesisches Sozialwerk e.V., im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband (DPW) mit. Er hat sich seit vielen Jahren die Aufrechterhaltung des schlesischen Brauchtums zur Aufgabe gemacht. Viele kulturell wertvolle Veranstaltungen sind von ihm angeregt und schließlich durchgeführt worden. So gehört er zu jenen, die Jahr für Jahr das Erntedankfest der Landsmannschaft Schlesiens in der Sporthalle Schöneberg gestalten, eine Veranstaltung, die wohl als einzige in dieser Form dazu geführt hat, daß sich sehr viele Berliner, gleich ob sie aus Schlesien stammen oder nicht, angesprochen fühlen. Es ist ihm gelungen, namhafte Künstler zu gewinnen und Volkstumsgruppen zu engagieren, so daß

das von ihm zusammengestellte Programm des Erntedankfestes als der gelungene Versuch gezeigt werden kann, schlesisches Brauchtum aufrechtzuerhalten.

Dr. Vetter bemühte sich seit Anfang der 80er Jahre durch ständige wissenschaftliche und persönliche Kontakte mit führenden Kräften der Breslauer Universität um freundschaftliche Beziehungen. Sein besonderes Engagement gilt der deutsch-polnischen Freundschaft. Er hält Tagungen in Schlesien (Schloß Lomnitz bei Hirschberg/Riesengebirge) mit Studenten der Berliner FU und Mitgliedern der Landsmannschaft Schlesiens gemeinsam mit deutschen und polnischen Schlesiern aus Polen ab.

Des Weiteren werden von ihm Seminare für Polen und Schlesier in Berlin durchgeführt. Sein persönliches Bemühen gilt darüber hinaus den Trachten- und Folkloregruppen der deutschen Freundschaftskreise in Polen, die bei Veranstaltungen der Landsmannschaft Schlesiens und deren Heimatgruppen in Berlin auftreten. Dadurch wurden zwischen den hier ansässigen Schlesiern und Berlinern und den in Polen lebenden Schlesiern enge Kontakte bzw. Freundschaften – auch auf kommunaler Ebene – geknüpft.

Heinz Olschewski

Vorsitzender der Delegiertenversammlung
und stellvertretender Landesvorsitzender

Ausstellung Tillowitzer Porzellan im Haus Schlesien

Porzellan gehört zu den Kostbarkeiten, die jeden Tisch bereichern. Geschätzt waren und sind nicht nur die großen Manufakturen, sondern auch die genauso kreativen kleineren. Für Schlesien gilt dem Porzellan aus Tillowitz seit langem besonderes Interesse.

Vom 15. November 1998 bis zum 11. April 1999 bietet das Museum für Landeskunde im Haus Schlesien in Zusammenarbeit mit dem Sammler Gerhard Soppa erstmals einen repräsentativen Überblick über die in Deutschland wie im Ausland geschätzten Erzeugnisse der oberschlesischen Firma Reinhold Schlegelmilch.

Die Keramikproduktion aus der Gegend von Falkenberg hat lange Tradition. Bis 1793 wurde in Proskau schon Fayence hergestellt. Seit Anfang des 19. Jahrhunderts gab es dann eine Steinzeugmanufaktur auch in der benachbarten Herrschaft Tillowitz, die sich später auf Porzellan umstellte. Im Jahre 1871 übernahm Erhard Schlegelmilch die Tillowitzer Porzellanfabrik. Die Familie besaß eine derartige Firma seit 1869 im thüringischen Suhl. In den 90er Jahren entstand in Oberschlesien für die höheren Ansprüche eine ganz neue Produktionsstätte, die bis 1945 im Besitz der Familie blieb. Gefertigt wurden Gebrauchs- und Luxusporzellan, vornehmlich für den Export nach Übersee.

Weißt Du noch?

Kauffunger Treffen in Nürnberg am 26. und 27. September 1998

von Karin Schaefer-Schultz

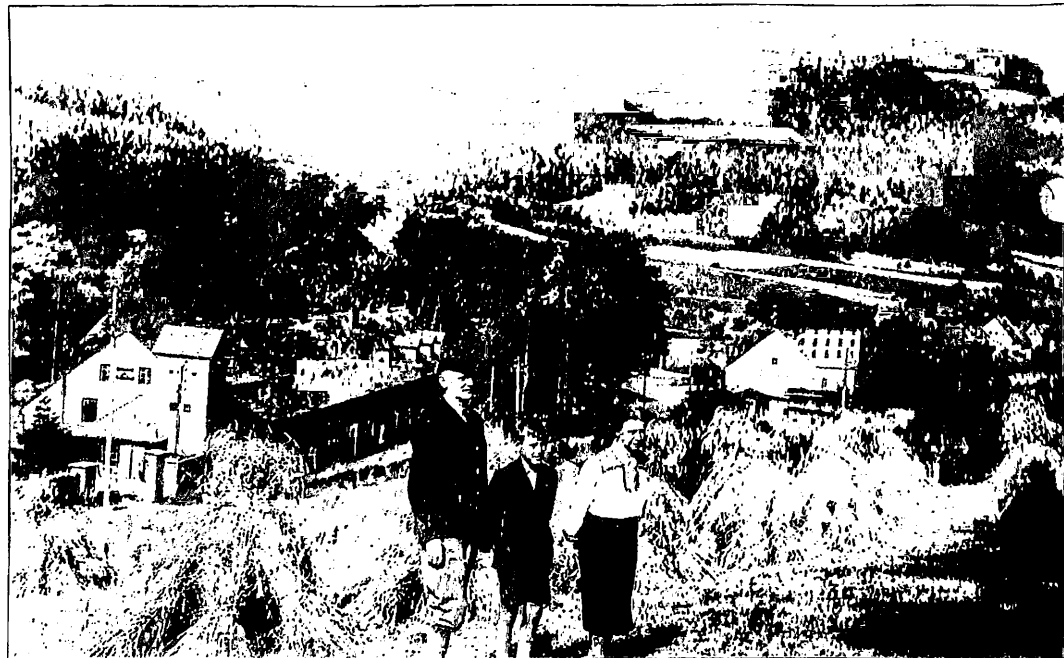
Mit diesen Worten begann unser lieber »Oberbürgermeister« Ungelenk-Walter seine Begrüßungsansprache und er zitierte den Freiherrn von Zedlitz, der im letzten Heimatblatt so nett geschrieben hatte:

„... Heute weiß ich, wie wichtig es ist, einen Menschen zu haben, zu dem man sagen kann: Weißt Du noch? Was sind Erinnerungen, die man nur allein hat? So schön sie auch sein mögen, wenn man sie mit niemandem teilen kann, sind sie nur halb so schön ...“.

Doch zuerst war es Bürger-Hannchen, die an der Stelle ihres lieben Manfreds die Eingangsworte sprach. Die Stimme versagte ihr vor Tränen, aber wir alle wußten, wenn Manfred vom Himmel uns sehen konnte, er wäre glücklich und zufrieden gewesen, denn in seinem Sinn waren wir alle beieinander.

Ach ja, Manfred, Kauffunger Urgestein, er fehlte uns so sehr, seine schelmischen Späße, sein verschmitztes Lachen, seine goldene Herzlichkeit. Aber auch andere treue Kauffunger, wie der Dannert-Christian und der Dreßler-Heinz, die so viel für die Kauffunger hier in Nürnberg getan hatten.

„Auf der ganzen Welt“, sagte Walter Ungelenk, „kann man die Schlesier herausfinden, denn sie setzen immer den Nachnamen vor den Vornamen“. Er dankte den Nürnberger Kauffungern, die keine Mühe gescheut hatten, das Heimattreffen würdig und schön vorzubereiten. Und es klappte aber auch alles wie am Schnürchen, das Es-



Kauffung zur Erntezeit. Links im Bild Elbel-Kauffung, im Hintergrund der Kitzelberg, im Kornfeld vorn das Ehepaar Förster Hein mit Sohn. – Einges. von Walter Ungelenk.

sen war schmackhaft, die Bedienung flink und freundlich. Einhundertundein Heimatfreunde waren gekommen, nach Nürnberg, oder vielmehr nach Kauffung, denn in Gedanken waren wir ja alle daheim. An Walters Ansprache schloß sich die »Schläs'sche Stunde« an und wir hatten viel Spaß mit der Engelmann-Edith und der Kahl-Lenchen und ihrem rustikalen Charme.

Sie hatten sich das Thema »Huxt ei Schlesien« ausgesucht und trugen alles routiniert in altvertrautem Dialekt vor. Wir haben viel gelacht. Eingerahmt wurde der Vortrag von fröhlichen Liedern.

Und dann folgte das »gemittliche« Beisammensein. Ihr wißt ja, da hocken die alten Nupperskinder beieinander, die alten Freunde, die alten Kumpel, da machen alte,



Kauffunger Ortsstreffen am 26. und 27. September 1998 in Nürnberg. Bei Sonnenschein stellten sich die Teilnehmer zum Gruppenfoto vor dem Tagungslokal »Heidekrug«.



Ulrich Eckert geb. Engelmann und Lenchen Neubauer geb. Kahl gestalteten die »Schläs'sche Stunde« beim Ortsstreffen der Kauffunger am 26. und 27. September 1998 in Nürnberg. Lothar Frenzel dankte und überreichte ein Geschenk.



Nach dem Kauffunger Ortsstreffen in Nürnberg verbrachten Walter und Irmgard Ungelenk noch einige Tage in Hauzenberg im bayerischen Wald und hatten auch dort ein gemütliches Beisammensein mit Kauffungern und Angehörigen.

abgegriffene Fotos die Runde, da klingt es immer und immer wieder: „Weißt Du noch?“ Da lachte der Sallge-Werner, mein Salem, genau so laut und fröhlich, wie damals sein Vater, der Sallge-Gärtner, unser Nachbar, wenn sein Lachen über die herrlichen Dahlienbeete auf sanften Sommerwölkchen in unseren Park herüber segelte. Da rauschte die Katzbach in unsere Reden hinein, da wehte ein linder Sommerwind von den Bergen herunter, da erinnerte man sich so schmerzlich des Elternhauses, der lieben Verstorbenen, der ach damals so himmelstürmenden Gedanken, Träume und Wünsche unserer Kindheit und Jugend. Und alle, die damals mit uns jung waren, die saßen um uns herum und immer wieder klang es auf: „Weißt Du noch?“ Und die Runden wurden immer ausgelassener und manche alte Liebschaft brach wieder auf. „Nu, ich hab doch für Dich was übrig gehabt“, gestand der Lindner-Kurt der niedlichen Klemm-Dorchen, „und da hab ich halt in a Baum a Herze geschnitzt, mit unseren Anfangsbuchstaben, hinter der Schaumrichklause.“ – „Was“, fuhr die kleine Dorle hoch, „das sagste mir erst jetze, wo ich Großmutter bin?“ – Was haben da alle gelacht.

Ja, die Kauffunger. Es ist doch ein gar zu liebenswertes Völkchen. Keck und fröhlich sind alle, das Mundwerk und das Herz haben sie auf dem rechten Fleck. Und clever waren sie. Bürger-Marthel kam schon mit fünf in die Schule. „Der Manfred ist schlau“, sagte Tänzer-Kolle, „da ist sie es auch.“ Aber der Marthel gefiel es nicht in der Schule. „Die Mode mach ich nie lange mitte“, sagte sie zu ihrer Mutter. Und mit Manfred zusammen vermieteten sie für fünf Pfennig einen Schweinetrog, um auf der Katzbach zu paddeln. Ja, mit der Katzbach hatte es seinerzeit auch der Dreßler-Heinz. In seiner Sehnsucht und in seinem Heimweh wuchs der liebe kleine Fluß zu einem mächtigen Strom und er erzählte seinem Sohn von den Ruderwettmeisterschaften internationalen Ranges, die dort ausgetragen wurden. Und als dieser Sohn dann eines Tages Kauffung besuchte, da hat er sich auf die Kirchbrücke gestellt und gelacht und gelacht.

So wogten die Gespräche auf und ab um die langen Tische und wir zwei alten Mädchen, Jendral-Lilo und ich, wir saßen immer wieder zusammen und sprachen über unsere innige Freundschaft, die mit dem ersten Schultag begann und alle Stürme des Lebens überdauert hat und jetzt werden wir auch zur gleichen Zeit Großmutter.

Auch mit der Wehlte-Lilo saß ich zusammen und hörte mit tieftraurigem Herzen, wie sie mir von meinem gefallenen Bruder Roland erzählte, der in einer anderen glücklichen Zeit ihr Tanzstundenherr gewesen war. Freude und Leid, Weinen und Lachen, so wie im Leben, lag es auch hier dicht nebeneinander.

Doch noch lag ja ein Tag vor uns. Dieser zweite Tag begann mit einer festlichen kirchlichen Stunde, gehalten vor sehr andächtigen Zuhörern von unserem lieben Pastor Friemelt. Und was haben wir Kauffunger auch hier wieder für ein großes Glück, nach unserem unvergessenen Pastor Schröder den Pastor Friemelt zu haben. Ein ganz echtes Kauffunger Kind der

nächsten Generation, heimatverbunden wie wir. Er hielt eine schöne, innige Andacht und gedachte auch des feinen Altmeisters Fontane mit dem Vortrag des »Herrn von Ribbek« und wir sangen alte, uns aus der Kindheit her so vertraute Kirchenlieder. Stehend hörten wir wieder die Namen der im letzten Jahr verstorbenen Kauffunger; 43 waren es, so viele, zu viele. Und ganz ergriffen klang das »Harre meine Seele«. Es war sehr feierlich.

Und dann hielt Walter Ungelenk die Dorfstunde ab. Die Kollekte betrug über tausend Mark, gedacht für den Rundbrief. Auch über die Fahrt nach Kauffung im nächsten Juni mit zwei Bussen informierte er uns und im Handumdrehen kamen so viele Anmeldungen, daß die Busse schon besetzt sind.

Die älteste Teilnehmerin des Treffes war Pätzold-Dora, 85 Lenze jung! Ja, jung war sie, geistig so frisch, mit einem sagenhaften

Gedächtnis. Sie war für mich wie eine Chronik des Dorfes. Sie wußte alles von Land und Leuten und erzählte so niedlich die alten lustigen und traurigen Begebenheiten – ich hätte ihr tagelang zuhören können.

Gegen vier Uhr dann die Schlußworte, der Ausklang. Die ersten brachen schon auf, der Saal leerte sich.

Dank allen, die zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen haben. Dank auch an unseren lieben Frenzel-Lothar, der wieder mit seinem wunderschönen Trompetenspiel alles umrahmt hat.

Und als wir uns dann draußen zum Erinnerungsfoto aufstellten, da wölbte sich ein tiefblauer bayerischer Himmel über die hohen Bäume und leise lösten sich die ersten bunten Blätter des Herbstes von den Zweigen.

Werden wir uns wiedersehen?

Leserbrief

zu »Kindheitserinnerungen«

in der August-Ausgabe der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Seite 118, bemerkte Ursel Zänker aus der Holteistraße, Ehefrau von Alois Fischer in Bonn-Duisdorf:

„Ob wir in Goldberg einen Konsum hatten, ist mir gar nicht mehr bekannt . . .“.

Selbstverständlich hatten wir ihn. Vor-sichtshalber konsultierte ich zwei einstige Stadtbewohner. Jutta Genausch aus der Schmiedestraße: „Jawohl, dort hat meine Cousine Edith (1. 6. 1995 leider verstorben) Verkäuferin gelernt. Die Inhaber hießen Müller“.

Ruth Grabig geb. Koschwitz, ebenfalls in Bischofswerda wohnhaft, erinnert sich: „Friedel Cezlick ging dort einkaufen. Da bin ich mit. Am Wochenende gab es eine Semmel extra“.

Oskar Thiel gesteht: „Das Foto hat mich sehr angerührt“, obwohl er sich nicht mehr an die im Bilde dargestellten Jugendge-spielen erinnert. Das ist sehr wahrscheinlich, weil er in der Schmiedestraße wohnte und nicht unbedingt zu unserer »Clique«, wie man heute sagen würde, gehört hat. Wie ich später einmal herausfand, führte der Ausgang von seinem Hof zum Schmuckplatz. Dort, auf dem äußeren Ge-weg, war ein beliebter Treffpunkt, wenn es ums Nippen mit Glas- oder Tonkugeln ging. Dort wohnten auch Fredel Winkelmann und seine Schwester Grete. Sicher ist Oskar mit ihm die Domstraße hinunter bis zur Schule gegangen.

Ilse Nixdorf geb. Lienig

01877 Bischofswerda, Neustädter Str. 37

Leserbrief zum Bericht Berlin-Ostbahnhof

In der Septemberausgabe der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« berichtete Alfred Kummer über das Trauerspiel um den Schlesischen Bahnhof in Berlin. Dazu schreibt uns Wolfgang Stock:

War es in Berlin nicht möglich, dem Schlesischen Bahnhof seinen alten Namen

wiederzugeben, so kann Erfreulicheres aus Dresden berichtet werden.

Der große Platz vor dem Bahnhof Dresden-Neustadt, zu DDR-Zeiten in »Friedrich-Wolf-Platz« umbenannt, heißt jetzt wieder »Schlesischer Platz«. Nun hat sogar ein Bäcker an diesem Platz ein »Café Bunzlau« eröffnet. Von dort nicht weit entfernt wurde in der Königsbrücker Straße das Speiserestaurant »Sybillenort« wieder eröffnet. Diese Gaststätte trägt ihren Namen nach dem Schloß Sybillenort bei Breslau. Dort war der letzte Wohnsitz des sächsischen Königs nach seiner Abdankung 1918. Die Gaststätte ist mit Stühlen und Bildern ausgestattet, die aus Niederschlesien stammen. Auf der Speisekarte stehen niederschlesische und sächsische Gerichte.

Wer also einmal Dresden besucht, der kann durchaus hier heimatisch einkehren. Viel Freude dabei wünscht Ihnen mit heimatischen Grüßen

Ihr Wolfgang Stock

(fr. Haynau, Wilhelmsplatz 3)
Blumenstr. 21, 01445 Radebeul

Anmerkung der Redaktion: Auf dem Dresdener Bahnhof wird auf der Anzeigentafel der Bundesbahn nicht der Zug nach Breslau angekündigt, sondern nach Wroclaw. Die Züge nach Prag und Warschau aber mit deutschem Namen und nicht Warszawa und Praha. Da fragt man sich, ob bei der Bundesbahn wirklich alle Räder sich richtig drehen oder manches in den Köpfen vielleicht etwas verquer sitzt!

Was ich erlebte, als die Russen kamen

»Was ich erlebte, als die Russen kamen« ist ein kleines Büchlein, geschrieben von Käthe Kramer-Tschirn, einer Schweidnitzerin, die die Geschichte ihrer Familie festgehalten hat bis zur Zeit der Vertreibung. Viele ihrer Leser werden sich in diesen Erinnerungen wiederfinden, denn es war ein Schicksal, das viele Schlesier zu tragen hatten. Das Buch ist im Studien-Verlag, 70437 Stuttgart, erschienen.

700 Jahre Stadtrechte Schönau (Katzbach)

Das Jahr ist wieder schnell vergangen und Weihnachten steht vor der Tür. Da zerbricht sich jeder den Kopf, wie kann ich meinen Lieben eine Freude zum Fest bereiten. Ein sinnvolles Geschenk für Kinder und Enkelkinder ist die Festschrift, die die Schönauer Heimatgruppe herausgegeben hat unter dem Titel »700 Jahre Stadtrechte für Schönau (Katzbach)«. Das Buch bringt nicht nur einen Rückblick auf die kleine Stadt an der Katzbach, sondern einen geschichtlichen Rückblick auf die Entwicklung Schlesiens bis zur Vertreibung und darüber hinaus.

Das Buch ist zum Preis von 30,- DM plus Versandkosten zu beziehen bei

Harri Rüdel

Spindelstr. 93, 33604 Bielefeld

Schlesische Dichter als Wegbegleiter 1999

Ostdeutsche Geschichte – Dichter und Philosophen aus Schlesien, sind das Thema eines großen Wandkalenders für das Jahr 1999, den die Heimatgruppe der Grafschaft Glatz herausgegeben hat. Auf zwölf Blättern werden Hermann Fürst Pückler-Muskau, Andreas Gryphius, Hermann Stehr, Moritz Graf Strachwitz, Jakob Böhme, Friedrich Bischof, Friedrich von Logau, Johann Christian Günther, Joseph Freiherr von Eichendorff, Gerhard von Mutius, Gustav Freytag und Gerhart Hauptmann vorgestellt. Der Kalender informiert umfassend über Literatur und Philosophie aus Schlesien von 1575 bis 1896.

Der Kalender ist zu beziehen über den »Grafschafter Boten«, Worthstr. 40, 58511 Lüdenscheid, zum Preis von 48,- DM.

Ein Schüler der bilingualen Schule in Goldberg belegte den zweiten Platz

2. Rezitationswettbewerb
im Haus Wiesenstein

Zum zweiten Mal hatten der Christliche Deutsche Riesengebirgsverein in Hirschberg und der Verein zur Pflege schlesischer Kunst und Kultur Schüler aus Deutschland, Tschechien und Polen zu einem Rezitationswettbewerb nach Agnetendorf eingeladen, um Werke schlesischer Dichter vorzutragen. Die »Schlesische Bergwacht« hatte den Wettbewerb finanziell mit Spendengeldern ihrer Leser unterstützt.

Für das bilinguale Lizeum in Goldberg war es eine besondere Freude und Anerkennung, daß einer ihrer Schüler, Peter Swies, einen zweiten Platz erringen konnte. Die Sieger des Wettbewerbes wurden zu einem einwöchigen Aufenthalt in Berlin eingeladen.

Die Preisverleihung nahm der deutsche Generalkonsul Dr. Kliesow zwei Tage später in Schloß Lomnitz vor.

**Unsere Weihnachtsangebote, die Freude bereiten!
Bestellungen müssen bis zum 18. Dezember '98 eingegangen sein!**

UNSER EXCLUSIV-ANGEBOT

auch für Angehörige und Freunde,
die nicht aus Schlesien kommen:

**Kalender 1999
Ostdeutsche Geschichte
Dichter und Philosophen aus Schlesien**

Ungewöhnlich – und in dieser Form bisher einzigartig:
Ein Kalender für 1999 über 12 Dichter und Philosophen
aus Schlesien in Bild und Text.

In der ersten Ausgabe erscheinen:

- Andreas Gryphius
- Jakob Böhme
- Johann Christian Günther
- Friedrich von Logau
- Hermann Fürst Pückler-Muskau
- Moritz Graf von Strachwitz
- Joseph von Eichendorff
- Gerhart Hauptmann
- Hermann Stehr
- Gerhard von Mutius
- Friedrich Bischof
- Gustav Freytag

Auf der Rückseite des Kalenderblattes wird das Lebensbild
der jeweiligen Persönlichkeiten beschrieben.

4-Farb-Druck, Großformat 34 x 48 cm

DM 48,- + Porto u. Verpackung

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
- Abt. Buchversand -

Ein Stück Schlesien, das Sie das ganze Jahr hindurch begleitet.
Ein repräsentatives, außergewöhnliches Geschenk – nicht nur für Schlesier.

ACHTUNG! Bei Bestellungen ab 80,- DM erhalten sie einen »Rübezahl-Einkaufsbeutel« geschenkt! (z.B. 1 Teller + CD oder Kalender)



**SCHLESIEN – MEINE HEIMAT
Unvergessene Lieder**

CD für **DM 25,-**

u. a. sind auf dieser CD folgende Lieder:

- »Wenn mer sunntichs ei de Kerche gie'n«,
- »Und in dem Schneegebirge«,
- »Das Himmelloch«, »Wenn die Bettelleute tanzen«,
- »Riesengebirglers Heimatlied



DM 16,80



DM 16,80



DM 15,90



DM 14,80



DM 16,80



Festival der Heimatlieder II

Am schönsten sind die Lieder aus der Heimat
Hohe Tannen

Blaue Berge, grüne Täler
Riesengebirglers Heimatlied
Sudetenland, mein Heimatland

Gruppe »Stimme der Heimat« Gotha
Duo Niedermeier-Deckert

Musikkassette: 15,- DM + Porto u. Vers.

Zu beziehen durch Ihre Heimatzeitung

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
- Abt. Buchversand -

**Weihnachtsgeschichten
aus Schlesien**

herausgegeben von Gundel Paulsen
127 Seiten – DM 12,80 + Porto u. Verp.

Der Schatz der Weihnachtsdichtung aus dem schlesischen
Bereich ist ebenso umfangreich wie vielfältig.

Zeitlich umspannt die Sammlung schlesischer Weihnachtsgeschichten
rund drei Jahrhunderte.

Das weihnachtliche Erleben, eingebettet in die Landschaft mit
ihren Besonderheiten, vermag sich so auch auf den Leser zu
übertragen und ihm Erinnerung und Besinnung gleichermaßen
zu vermitteln.

Das Buch »Weihnachtsgeschichten aus Schlesien« ist zu beziehen
durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
- Abt. Buchversand -

Aus den Heimatgruppen

Heimatgruppe Goldberg-Bunzlau in München

Zum »Tag der Heimat« hatten sich im »Gasthof zur Post« in München-Pasing sehr viele Heimatfreunde eingefunden. Der Nachmittag stand unter dem Motto »Heimatrecht, Fundament für Europa«.

Herr Ortwin Lowack, Präsident der Schlesischen Landesversammlung, hielt eine sehr beeindruckende und mit reichlich Beifall bedachte Festrede. Das umfangreiche Programm wurde vom Chor der Schlesier mit dem Ostpreußenchor und dem Chor der Siebenbürger Sachsen gestaltet. Außerdem zeigten viele Volkstanzgruppen ihr Können. Die musikalische Umrahmung des Programms hatten Kurt Pascher und seine Böhmerwälder Musikanten.

Mit der Bayernhymne und der Nationalhymne endeten die gemütlichen Stunden am 4. Oktober 1998.

Mit freundlichen Grüßen,

Bärbel Simon

80804 München, Bummstr. 15

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

Die letzte Veranstaltung des Jahres ist unsere »Vorweihnachtliche Feier«, die ausnahmsweise schon am 1. Adventssonntag, dem 29. 11. 1998, um 15.00 Uhr im Restaurant »Alt-Schildesche«, Beckhausstr. 193, Bielefeld, stattfindet. Wir werden diese in gewohnter Weise mit Musik, Liedern und Vorträgen gestalten.

Harri Rädcl

65. Priesterjubiläum

Am 29. Oktober feierte in Köln der letzte deutsche katholische Priester der Haynauer katholischen Kirchengemeinde, Pfarrer Dr. Viktor Gluschke, sein 65. Priesterjubiläum.

1933 zum Priester geweiht, kam er nach dem Tode von Pfarrer Felix Reichelt im Jahre 1943 in unsere Heimatstadt. Bis dahin hatte er in Neisse/Oberschlesien gewirkt. In Haynau war er mit seiner Vitalität und Umsichtigkeit bald allgemein beliebt. Auch in der schweren Zeit 1945/46 hielt er tapfer zu seinen Pfarrkindern.

Nach seiner Umsiedlung war er zuerst in Blankenstein tätig, später in Klotsche/Altmark und von 1954 bis zu seiner Pensionierung in Köthen/Sachsen-Anhalt. Jetzt lebt er in 50585 Köln, Vogelsanger Weg 43. Im März diesen Jahres feierte er seinen 91. Geburtstag.

Alle seine ehemaligen Haynauer Pfarrkinder und alle, die ihn kennen, wünschen dem Geistlichen Rat Dr. Viktor Gluschke alles Gute und Gottes reichsten Segen zu diesem hohen Ehrentage und weiterhin einen erfüllten Lebensabend.

Gerda-Maria Fröhlich

Marienstr. 10, 98701 Großbreitenbach

Kommunalwahlen in Haynau

Bei den Kommunalwahlen am 11. Oktober 1998 in Polen haben sich die Mehrheitsverhältnisse im Haynauer Stadtparlament verändert. Ob sich hieraus personelle Veränderungen in der politischen Führung der Stadt ergeben, werden wir in der nächsten Ausgabe berichten.

Der bisherige Bürgermeister Dariusz Jedynek und der bisherige Stadtverordnetenvorsteher Tadeusz Wienclaw sind vielen Haynauern nicht nur von der jährlichen Pflingstreise der Gruppe Hannemann / Schroeder nach Haynau bekannt, sondern auch vom Besuch einer polnischen Delegation im September 1996 zum Haynauer Treffen in Friedrichroda.

Dieter Schroeder
Egelsbach

Liebe Schönauer!

Das 9. Treffen in Bad Lauterberg ist am 24. und 25. April 1999. Merken Sie das Datum bitte vor und teilen Sie es denen mit, die nicht Bezieher der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« sind.

Harri Rädcl

Hans Kroker – 70 Jahre!

Am 27. November 1998 kann Herr Hans Kroker aus Schönau (Katzbach) seinen 70. Geburtstag feiern. Er wohnt in der Oderfelder Str. 44 in 37431 Bad Lauterberg im Harz. Er ist Mitbegründer des Schönauer-Treffens in Bad Lauterberg, wo er schon viele Jahre als unser »Quartiermeister« tätig ist und die Verbindung zur örtlichen Presse, Kirche und Behörden wahrnimmt.

Wir wünschen ihm für sein neues Lebensjahr viel Glück und Freude, beste Gesundheit und alles Gute. Es wird sicher ein



Hans Kroker – 70 Jahre am 27. 11. 1998.

volles Haus in der Oderfelder Straße geben, wenn er mit seiner Frau Waltraud, die am selben Tag ihren Geburtstag feiern kann, die fünf Töchter mit Ehegatten und Kindern empfangen wird.

Harri Rädcl
Ortsvertrauensmann

Korrektur zum Artikel »Das dritte Treffen der Georgenthaler« in der Oktober-Ausgabe

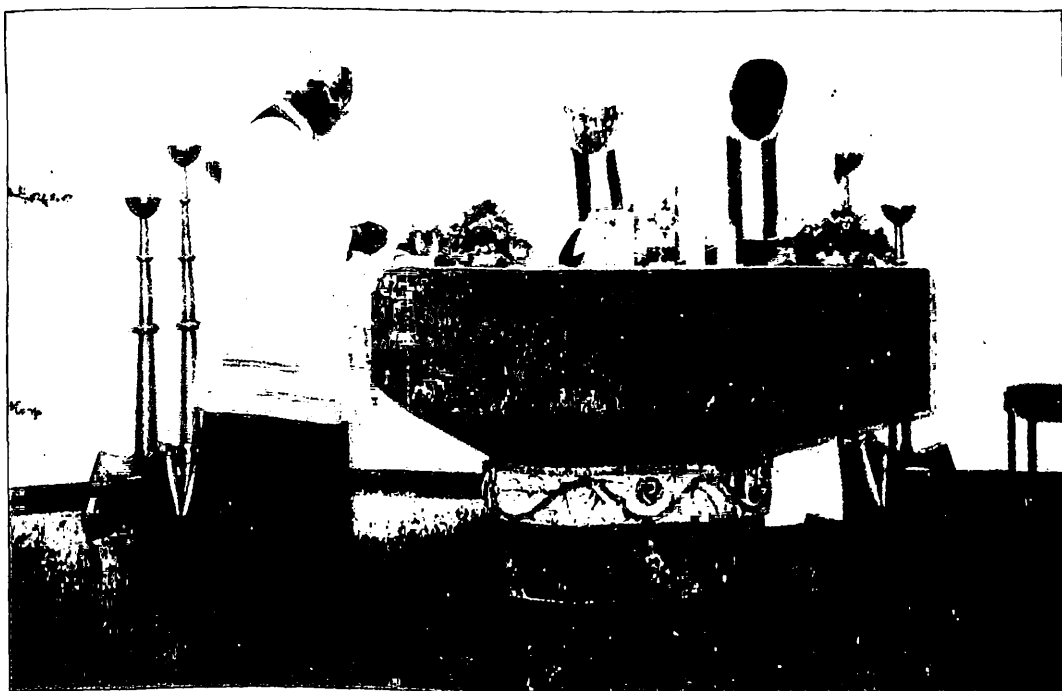
Bei der Aufzählung der Treffen mußte es heißen:

1994 waren es 48 Teilnehmer

1996 waren es 63 Teilnehmer

1998 waren es 75 Teilnehmer

Verfasser: Helmut Fabig



Pfarrer Viktor Gluschke feierte am 29. Oktober 1998 sein 65. Priesterjubiläum.

Adelsdorfer Treffen in Weimar

Unser Treffen am 26. September 1998 in Weimar war wieder eine gefragte Begegnung. Zurückblickend an die erste Begegnung in den neuen Ländern in Wittenberg, wo helle Begeisterung zu erkennen war, muß ich doch feststellen, daß es bei einigen Heimatfreunden nur ein Strohfeuer war. Wenn das Treffen nicht vor der Haustüre liegt, da ist einigen der Weg zu weit. Gerade dieses ist bei den Adelsdorfern so schwierig, weil unsere Heimatfreunde im ganzen Bundesgebiet verstreut wohnen.

Daß die Anzahl der Teilnehmer doch noch so erfreulich groß ist, liegt daran, daß einige Heimatfreunde sehnsüchtig und treu zur Sache stehen. Unsere Hilde Scholz war auch wieder aus der Gröditzberger Siedlung angereist. Es waren auch wieder neue Gesichter erschienen, das ist dann immer eine besondere Überraschung. So gibt es noch Heimatfreunde, denen von den Aktivitäten und den Treffen der Adelsdorfer nichts bekannt ist.

Unterhaltungen und Gespräche waren wieder sehr rege und intensiv. Kleine Unterbrechungen wegen Bekanntgaben waren nur störend. Seit zehn Jahren nehme ich immer einen kleinen Ausschnitt von unseren Treffen auf. Diesen Video-Film konnte ich in diesem Jahr zum ersten Mal zeigen. Dabei ist uns besonders aufgefallen, wieviele Heimatfreunde in dieser Zeit verstorben sind und Lücken hinterlassen haben. Wir haben ihrer gedacht. Ermöglicht hat diese Vorführung der Leisersdorfer Heimatfreund Paul Härtel; er hatte seine Vorführgeräte mitgebracht. Herzlichen Dank an unseren Freund Paul!

Am Nachmittag haben wir dann bei schönstem Sonnenschein alle auf der Terrasse gesessen und haben auch dort den Kaffee eingenommen. So gingen die paar Stunden viel zu schnell vorbei und jeder ging zufrieden nach Hause.

Im nächsten Jahr bekommt unser Treffen voraussichtlich einen anderen Rahmen. Davon später mehr.

Günter Bleul

Geburtstage in der Heimatzeitung

Bekanntlich melde ich Geburtstage und verstorbene Adelsdorfer an unsere Heimatzeitung. Auch Heimatfreunde von Nieder-Leisersdorf und der Gröditzberg-Siedlung, welche in Adelsdorf die Schule besucht haben. Diese erscheinen dann auch unter der Rubrik »Adelsdorf«. Dieses wird von den Leisersdorfern aber nicht gern gesehen, was man mir mit Nachdruck mitgeteilt hat.

Ich bin aber der Meinung, nur auf diesem Wege werden die Adelsdorfer über ihre Schulfreunde richtig informiert. Es wäre schade, wenn ich mit den Leisersdorfern deshalb Ärger bekomme. Den Vermerk »Nieder-Leisersdorf« oder »Gröditzberg-Siedlung« füge ich doch immer hinzu, so müßte doch jeder Bescheid wissen. Daß die Gröditzberg-Siedlung zu Leisersdorf gehört, ist doch allen bekannt. Ich bitte die Leisersdorfer um Verständnis.



»Neues aus der Heimat« wäre folgendes zu berichten: Die neuen Glocken hängen und läuten dreimal am Tag. Die Aufhängung gestaltete sich sehr schwierig, weil erst alles verstärkt werden mußte – ein aufwendiger Prozeß. An der Außenfassade unserer Kirche wird gearbeitet. Loser Putz wird entfernt und erneuert und die Kirche bekommt einen neuen, hellen Anstrich. Der Turm und die Südseite vom Kirchenschiff sind bereits fertig.

Günter Bleul

Fahrt ins Riesengebirge vom 28. 8. bis 1. 9. 1999

Bei unserem letzten Heimattreffen wurde der Wunsch geäußert, noch einmal in die alte Heimat zu fahren. Nun soll es wahr werden, der Termin steht fest. Wir werden wieder in Petersdorf im »Hotel Las« wohnen. Der Bus wird eingesetzt in Hattorf, Barbis, Messegelände Leipzig. Die Anmeldung bitte bis zum 1. März 1999 an meine Anschrift schicken. Im Dezember steht der Preis der Fahrt fest.

Irmgard Kitter / Enkelmann
Ehrlicherstr. 4, 31135 Hildesheim
Tel. 0 51 21 / 51 11 03



Pfarrer Otto Giersch war der letzte deutsche Pfarrer in Alzenau. In diesem Jahr wäre er 120 Jahre alt, geboren 1878 war er von 1906 bis 1909 und von 1927 bis 1929 als Missionar in Ostafrika tätig. Von 1932 an betreute er das Alzenauer Pfarramt bis zur Vertreibung 1945. Im kleinen Flur des Pfarrhauses hatte er eine Afrika-Sammlung zusammengestellt, die er seinen Konfirmanden oft und gern zeigte. Unser Bild zeigt ihn mit seiner Frau. Er selbst hat die Verticht lange überlebt. Er starb 1946, seine Ehefrau folgte ihm 1970.



Das Alzenauer Pfarrhaus.

Ortstreffen der Leisersdorfer

Am 5. und 6. September 1998 fand unser 18. Ortstreffen in Dinklage statt. Schon am Samstag waren viele Besucher bei Dauerregen angereist. Da gab es viel zu erzählen, Fotos wurden ausgetauscht und an der Theke wurde bei Bier und Korn so mancher Jugendstreich aufgefrischt. So ging schnell der Nachmittag rum. Am Abend gab es dann nach alter Tradition Well- und Blutwurst mit Sauerkraut und Brot, das uns wieder köstlich mundete.

Nach kurzer Begrüßung übermittelte uns Walter Menzel Grüße von Leisersdorfern, die wegen hohen Alters oder aus gesundheitlichen Gründen nicht zu unserem Treffen kommen konnten. Auch Else Hoffmann konnte wegen ihres Beinleidens nicht teilnehmen, was wir alle sehr bedauerten. Günter und Gundel Gerstmann besuchten sie am Sonntag und übermittelten unsere Genesungswünsche.

Nach der Begrüßung zeigte uns Paul Härtel einen Film von unserem Treffen

1997. Günter Bleul aus Adelsdorf führte uns einen Film über Leisersdorf und Umgebung vor, den er vom Flugzeug aus aufnahm. Anschließend sahen wir Bilder von der Schneekoppe und der Gebirgskette des Riesengebirges, die Walter Menzel bei einem Heimatbesuch aufnahm. Mit starkem Beifall wurde unseren Vortragenden gedankt.

Bei Wein, Bier und sonstigen Getränken feierte man anschließend das Wiedersehen bis in die späten Abendstunden.

Am Sonntag morgen trafen weitere Heimatfreunde aus nah und fern ein. Heinz Haude legte im Vorraum eine Liste aus, in die sich alle Anwesenden eintrugen. Zum ersten Mal kamen Angehörige der Familie Brischke aus der Gröditzberger Siedlung zum Treffen. Im Untergeschoß sahen wir uns einen Film über das Adelsdorfer Treffen 1997 in Weimar an, den Paul Härtel aufnahm. Auch mehrere Leisersdorfer waren anwesend. Meine Frau Roni und ihre



18. Leisersdorfer-Treffen am 5./6. September 1998 in Dinklage im »Hotel Wiesenhof«.

Schwester Resi geb. Rudolph sowie Cousine Erika, Tochter von Hilde Rudolph aus Nieder-Adelsdorf, nehmen auch regelmäßig mit ihren Ehegatten an unserem Treffen teil.

Walter Menzel überraschte uns mit Dias aus den Jahren 1983 bis 1985. Damals trafen wir uns noch im Hotel Wiesengrund. Im großen Saal nahmen wir dann unser gemeinsames Mittagessen ein. Die Speisen wurden ausreichend serviert und waren vorzüglich im Geschmack. Nach dem Essen gingen einige Besucher bei schönem Wetter spazieren, andere setzten sich an die Theke und tranken einen Korn zur Verdauung und Walter Menzel gönnte sich sogar ein Nickerchen auf dem Sofa im Vorraum.

Am Nachmittag wurde in einer Gedenkminute unserer Toten gedacht. Danach wurden Ehrungen für besondere Geburtstage oder sonstige Anlässe durchgeführt. Die Geehrten erhielten ein kleines Geschenk. Anschließend stellten wir uns auf der Freitreppe zum Gruppenfoto auf.

Nun wartete auch schon der gedeckte Kaffeetisch auf uns. Kaffee, Mohn- und Streuselkuchen durften zum Abschluß des Treffens nicht fehlen. Langsam hieß es dann auch Abschied nehmen. Man schüttelte sich die Hände und versprach sich, im nächsten Jahr wiederzukommen.

Bevor ich meinen Bericht beende, möchte ich im Namen aller Teilnehmer unseren treuen Heimatfreunden Menzel-Walter und Frau Irmgard, Haude-Heinz und Frau Hedwig sowie Überschar-Hilde für die Vorbereitung und Durchführung unserer Treffen herzlich danken. Ebenso gilt unser Dank dem Wirt Herrn Kalvelage und seinem freundlichen Team.

Oskar Steinmann

Ein Leisersdorfer feiert seinen 75. Geburtstag!



Walter Menzel, Heimatbetreuer von Leisersdorf, wird 75. Jahre alt.

Walter Menzel dürfen wir am 9. Dezember diesen Jahres zu seinem 75. Geburtstag ganz herzlich gratulieren.

Nach der Vertreibung aus der schlesischen Heimat 1945 fand er sein neues Daheim im Norden Deutschlands, in 49456 Bakum, Kleiner Esch 3, wo der immer noch aktive Jubilar im Kreise seiner Familie bei hoffentlich bester Gesundheit feiern wird. Alles Gute und weiter so, der Heimat, seinem Leisersdorf, immer verbunden!

Ja, er war immer dabei! Seit 1981 treffen wir Leisersdorfer uns jährlich in Dinklage und Walter Menzel gehört von Anfang an

zu den Mitinitiatoren, welche dieses immer wieder schöne Heimattreffen gestalten und organisieren. Musik und Diavorführungen waren sein Metier und seit unsere Else Hofmann aus Gesundheitsgründen die Leitung des Festes aus der Hand legen mußte, übernahm er bereitwillig dieses Amt mit. Mögen unter seiner Regie noch viele gemütliche Zusammenkünfte der Leisersdorfer, die gern und zahlreich aus allen Ecken Deutschlands kommen, stattfinden. Wir danken ihm für all seine Mühe und Arbeit und sagen: »Herzlichen Glückwunsch zum 75. Geburtstag!«.

*Die Leisersdorfer
(i. V. Haude / Härtel)*

Verständnis über den Gräbern

Reisen Vertriebene in ihre Heimat, dann schmerzt es meistens besonders, wenn sie auf verwüsteten Friedhöfen stehen und wissen, irgendwo in diesem von Unkraut überwucherten Gelände liegen unsere Lieben begraben. So ging es auch Ilse und Werner Striese, als sie im April 1994 nach Märzdorf bei Haynau kamen. Neben der Schule lag das große Gräberfeld mit umgestürzten Steinen, überwuchert von hohem Gras und völlig verwahrlost. Das Gräberfeld sollte für neue Gräber hergerichtet werden.

Auch in Deutschland werden Gräber nach 30 Jahren eingeebnet und wieder für Bestattungen benutzt, aber es geschieht nicht so augenfällig. Werner Striese mochte das nicht mit ansehen und setzte sich mit dem Lehrerehepaar Matoliniec, das hinter der Schule wohnt und gut Deutsch spricht, in Verbindung. Er lud den katholischen Pfarrer Adam Terlecki aus Kaiserswaldau (PL 59-522 Okmiany 63) zu einer Besprechung ein, um über den Erhalt der deutschen Grabsteine der einstigen Bewohner Märzdorfs zu beraten. Schon im Mai 1994 wurden dann die Grabsteine an der Ost- und Nordseite des Friedhofes aufgestellt.

Werner Striese dankte dem freundlichen Pfarrer für dieses Verständnis und übermittelte ihm Grüße an die jetzigen Bewohner, die mitgeholfen haben, ein Beispiel für andere Friedhöfe zu geben. Deutsche Besucher können nun die Grabsteine ihrer Vorfahren finden und es ist ein Stück Heimat, das ihnen wiedergeschenkt wurde, meint Werner Striese. (jg)

Berichtigung zum Artikel

»Heimwärts gewandt«

von Ilse Schlotte, früher Pilgramsdorf

Haben wir doch die Probsthainer Kirche nach Pilgramsdorf versetzt! Natürlich haben es alle Pilgramsdorfer und Probsthainer sofort entdeckt und uns angerufen. Die Redaktion bittet um Entschuldigung.



Die evangelische Kirche in Märzdorf mit neu aufgestellter Grabsteinreihe der damaligen deutschen Bewohner.

Eine Kindheitserinnerung an Tiefhartmannsdorf

von Helga Ungermann geb. Adolph
Untere Gasse 14, 98669 Schackendorf

Der Herbst steht vor der Tür und bald beginnt die Obsternte. Meine Gedanken weilen oft in der Heimat, und da mein Großvater einen großen Obstgarten besaß, möchte ich eine Begebenheit aus der Kriegszeit erzählen.

Das Waldenburger Bergland war wohl arm an Obstgärten und so fuhren die Leute am Wochenende in unsere Gegend, um Obst einzukaufen. Schon vom ersten Zug aus Kauffung kamen ganze Scharen in unser Dorf um Früchte für den Winter zu bekommen.

Da wir am Anfang des Dorfes wohnten, wurden wir auch gleich bestürmt. Mein Großvater Adolf Zimmermann war durchaus nicht gleich zum Verkauf bereit, erst wurde verhandelt, nach dem Sprichwort „Haste was, denn kriegste was“. Während des Krieges waren viele Sachen rar wie

Schuhcreme, Bürsten, Scheuerlappen, Seife, Schnaps und noch vieles mehr. Die Bergleute bekamen wegen ihrer schweren Arbeit besondere Zuteilungen, mit denen sie dann schachern konnten und wir konnten vieles gut gebrauchen.

Von uns aus ging es dann weiter durchs Dorf, bis sie die Koffer und Rucksäcke voll hatten. Nun war der Weg vom Bahnhof weit und voll bepackt wurde es manchem zurück sehr sauer. Deshalb wurde Ausschau nach Kindern gehalten, die mit einem Handwagen zum Bahnhof fahren konnten. Ich mußte auch ein paar Mal dran glauben. Natürlich bekam ich ein Trinkgeld, worüber ich mich auch freute, aber es war immer sehr bescheiden. Wenn ich mich verdrücken konnte, habe ich es getan, denn allein mit dem leeren Wagen nach Tiefhartmannsdorf zu zuckeln, machte mir keinen Spaß. Die Straße war noch nicht asphaltiert und es wurde dann auch dunkel. Heute, im Zeitalter des Autos, gibt es gewiß so etwas nicht mehr, aber für mich gehört diese Erinnerung zu meiner Heimat und meiner Kindheit.



Wer in Lengfeld bei Darmstadt über den Friedhof wandert, wird seinen Schritt an einem Grabstein verhalten, der schlicht und einfach ein tragisches Geschehen unserer Geschichte festhält: Hier ruht in Gott fern der Heimat Hermann Gohr, früher Pfarrer in Neukirch an der Katzbach. Pfarrer Gohr ist schon 1965 im Alter von 73 Jahren verstorben, aber sicher erinnern sich noch viele Neukirchner an ihn. – Das Bild sandte uns Helma Jorissen, Donnersberggring 35, 64295 Darmstadt.

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 95. Geb. am 7. 12. 98 Frau Frieda PUSCH geb. Schwabe, Wolfstr. 8, in Bielefeld, Altenheim. Post an Tochter Christa Lehmkuhler, Thomashof 22, 33619 Bielefeld

Zum 91. Geb. am 16. 12. 98 Frau Selma JÄSCHKE geb. Kindler, Ring 18, in 59425 Unna, Afferder Weg 190

Zum 89. Geb. am 3. 12. 98 Frau Frieda WINKLER, in 45147 Essen, Boettgerstr. 8

Zum 88. Geb. am 1. 10. 98 nachträglich Herrn Walter PETERWITZ, Obertor-Siedlung 10, in 99091 Erfurt, Moskauer Str. 70

Zum 88. Geb. am 21. 11. 98 Frau Erika BUHROW geb. Neumann, Sälzertor 10, in 82194 Gröbenzell, Ammerseestr. 28

Zum 87. Geb. am 13. 11. 98 nachträglich Frau Frieda MÄFFERT geb. Wenzel, Liegnitzer Str. 14, in 06749 Bitterfeld, Bahnhofstr. 14

Zum 86. Geb. am 21. 11. 98 Frau Hilda WANDEL geb. Schütze, Oberau 1 a, in 92637 Weiden/Opf., Peter-Henlein-Str. 12

Zum 86. Geb. am 16. 12. 98 Herrn Walter WANDEL, Oberamstrat a. D., Oberau 1 a, in 92637 Weiden/Opf., Peter-Henlein-Str. 12

Zum 82. Geb. am 2. 12. 98 Frau Rosemarie PETSCHERT, in 44797 Bochum, Heintzmansheide 41

Zum 80. Geb. am 12. 12. 98 Frau Lucie DEUTSCH, Tipplerstr. 5, in 50767 Köln, Altenhofer Weg 2, Haus 6

Zum 79. Geb. am 24. 11. 98 Frau Klara MÜLLER geb. Walter, Ring 22, in 60388 Frankfurt, Alt Bergen 2

Zum 77. Geb. am 17. 11. 98 Frau Mechthild KNAPPIK geb. Hentschel, Warmuthsweg, in 58642 Iserlohn-Letmathe, Im Nordfeld 15

Zum 77. Geb. am 14. 12. 98 Frau Margarete BRAUER, in 85521 Ottobrunn, An der Ottosäule 3

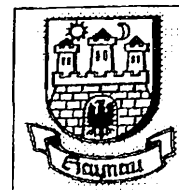
Zum 76. Geb. am 8. 12. 98 Frau Hildegard HOLL geb. Beker, Obertor 5, in 97645 Ostheim/Rhön, Marktstr. 22

Zum 76. Geb. am 8. 12. 98 Frau Brigitte BENEDI geb. Peine, Warmuthsweg 13, in 31246 Lahstedt, OT Adenstedt, Kampstr. 7

Zum 75. Geb. am 8. 12. 98 Herrn Herbert MERKEL, Hellweg 4, in 41366 Schwalmtal, Brunnenstr. 8

Zum 70. Geb. am 15. 12. 98 Herrn Karl-Heinz SCHÖBEL, Obertor 17 b, in 06179 Langenbogen, Stollenweg 31 E

In der Oktober-Ausgabe haben wir Frau Liesel LISCHKE geb. Gierisch in 01109 Dresden, Permoserstr. 13, zum 90. Geburtstag gratuliert. Frau Lischke wurde am 14. 11. 98 aber erst 84 Jahre alt. - Entschuldigung!



HAYNAU

Zum 94. Geb. am 11. 12. 98 Frau Luise WARKUS, Wilhelmstr., in 31061 Alfeld/Leine, Bodelschwingstr. 2, Altenheim der Inneren Mission St. Elisabeth

Zum 93. Geb. am 19. 11. 98 Frau Hildegard FÖRSTER geb. Klemt, Ring 72 (Gaststätte »Goldener Schlüssel«), in 30459 Hannover, Hahnensteg 93, Altenheim St. Monika

Zum 92. Geb. am 31. 10. 98 Frau Käthe GÜNTHER, in 12623 Berlin, Müllerstr. 53

Zum 92. Geb. am 27. 11. 98 Herrn Hermann BLOEDORN, Blücherstr. 3, in 04159 Leipzig, Welkerweg 5

Zum 85. Geb. am 5. 12. 98 Frau Else MÜCKE geb. Korrek, Große Burgstr. u. Ring, in 07407 Rudolstadt, Aug.-Bebel-Str. 5

Zum 84. Geb. am 26. 11. 98 Frau Erna DUSEK geb. Bunzel, in 27793 Wildeshausen, Stettiner Str. 2

Zum 84. Geb. am 11. 12. 98 Herrn Herbert ALTMANN, Fleischerei, Bahnhofstr., in 04179 Leipzig, Karl-Schurz-Str. 54

Zum 84. Geb. am 8. 12. 98 Herrn Lothar ROSKE, Gartenstr. 22, in 53177 Bonn, Ahornweg 83

Zum 79. Geb. am 7. 12. 98 Herrn Helmut SCHIMPKE, in 81673 München, Silberkopfstr. 5

Zum 76. Geb. am 14. 12. 98 Herrn Karl-Heinz LANGE, Sandstr. 1, in 01279 Dresden, Marienberger Str. 59 h

Zum 76. Geb. am 21. 12. 98 Frau Hildegard LANGE geb. Krautwurst, Blücherstr. 5, in 01279 Dresden, Marienberger Str. 59 h

Zum 75. Geb. am 20. 11. 98 Herrn Erhard ROTHE, Töpferstr. 9, in 67061 Ludwigshafen/Rh., Rottstr. 45

Zum 75. Geb. am 12. 11. 98 Herrn Horst GEORGE, Richthofenstr. 4, in 98527 Suhl, Fritz-König-Str. 11

Zum 70. Geb. am 17. 12. 98 Herrn Rudolf KIRSCHNER, Bahnhofstr. 13, in 06628 Bad Kösen, Saaleberge 9

Zum 70. Geb. am 23. 9. 98 nachträglich Frau Johanna BERTHS, Bahnhofsplatz, in 09337 Hohenstein-Ernstthal, Firz-Heckert-Siedlung 13



ALT-SCHÖNAU

Zum 95. Geb. am 13. 12. 98 Herrn Wilhelm KÖBE, in 33613 Bielefeld, Lange Str. 38 b.

Fast 50 Jahre war W. Köbe Leiter der Hauskapelle der Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld. Zusammen mit seinen Mitstreitern hat er unzählige Veranstaltungen der Heimatgruppe musikalisch ausgestaltet, bis ihn das Alter zwang das öffentliche Musizieren einzustellen.

Zum 92. Geb. am 29. 11. 98 Herrn Wilhelm MEHWALD, in 55437 Ober-Hilbersheim, Valentin-Brandt-Str. 20

Zum 87. Geb. am 27. 11. 98 Frau Else WAHN, in 48703 Stadtlohn, Eichendorffstr. 23

Zum 80. Geb. am 25. 11. 98 Frau Ida KONWIARZ geb. Willenberg, in 22549 Hamburg, Achternborn 92

Zum 79. Geb. am 13. 12. 98 Herrn Erich WAHN, in 48691 Vreden, Veilchenstr. 4

Zum 78. Geb. am 9. 12. 98 Frau Charlotte KNOBLOCH geb. Rüffer, in 48157 Münster/Westf., Alfesheide 7 w

Zum 75. Geb. am 18. 11. 98 Herrn Erich KRAUSE, in 21745 Hemmoor, Birkenweg 5

Zum 70. Geb. am 11. 12. 98 Herrn Günter BEER, in 48703 Stadtlohn, Marienburger Str. 1

Zum 65. Geb. am 28. 11. 98 Herrn Rudolf SEIFERT, in 33818 Leopoldshöhe, Meisenweg 5

Zum 60. Geb. am 26. 11. 98 Frau Sieglinde SCHIEBE geb. Drescher, in 45357 Essen, Triftstr. 17

Zum 55. Geb. am 7. 12. 98 Herrn Lothar SOMMER, in 21745 Hemmoor/Westersode, Am Hang 9

ADELSDORF

Zum 76. Geb. am 9. 12. 98 Frau Hildegard FERBER geb. Steinert, in 59069 Hamm, Goldmersch 38

Zum 75. Geb. am 5. 11. 98 nachträglich Frau Liesbeth GESCHWINDE geb. Blasche, in 08439 Blankenhain, Krs. Werdau, Am Gutsteich 1

Zum 75. Geb. am 30. 11. 98 Frau Käthe LAUX geb. Blümel, in 60594 Frankfurt, Kaulbachstr. 12

Zum 70. Geb. am 2. 12. 98 Frau Inge STARKE geb. Kern, in 09306 Nöbeln, Krs. Rochlitz, Gemeindestr. 18

Zum 65. Geb. am 2. 12. 98 Frau Elfriede SCHREINER geb. Karge, in 36179 Bebra, Am Weinberg 4

ALTENLOHM

Zum 85. Geb. am 29. 11. 98 Frau Käthe FINGE geb. Kretschmer, in 99869 Günthersleben, Straße unbekannt

ALZENAU

Zum 79. Geb. am 23. 11. 98 Herrn Oskar FIEBIG, in 85435 Erding, Trindelstr. 12

Zum 78. Geb. am 3. 12. 98 Frau Gertrud MÖHRING geb. Beier, in 98631 Queienfeld, Wolfmannshäuser Str. 109

Zum 77. Geb. am 18. 12. 98 Frau Erna BLUMENFELD geb. Scholz, in 65830 Krieffel, Karlsbader Str. 42

Zum 75. Geb. am 5. 11. 98 nachträglich Frau Liesbeth GESCHWINDE geb. Blasche, in 08430 Blankenhain, Krs. Werdau, Am Gutsteich 1

Zum 70. Geb. am 21. 11. 98 Herrn Willi LAAN, in 10625 Berlin, Pestalozzistr. 22

Zum 65. Geb. am 13. 12. 98 Herrn Rudolf GÖBEL, in 54329 Konz, Graf-Metternich-Str. 4

Zum 60. Geb. am 2. 12. 98 Frau Irgard DOHME geb. Rothe, in 02625 Bautzen, Hegelstr. 14

BÄRSDORF-TRACH

Zum 89. Geb. am 13. 12. 98 Frau Wella NIXDORF geb. Hornig, in 81541 München, Maria-Hilf-Str. 18

Zum 78. Geb. am 24. 11. 98 Frau Hilda NEUMANN, in Algermissen-Lühnde, Hauptstr. 15

BAUDMANNSDORF

Zum 86. Geb. am 13. 12. 98 Frau Else PIETSCH geb. Quägber, in 51789 Lindlar, Kampstr. 37

BIELAU

Zum 78. Geb. am 27. 11. 98 Frau Hilde KRIEBEL geb. Walter, Nr. 79, in 84069 Schierling, Lessingstr. 29

BROCKENDORF

Zum 86. Geb. am 1. 12. 98 Frau Else RESSEL geb. Bachmann, in 38642 Goslar, Adenbergstr. 55

Zum 70. Geb. am 14. 11. 98 Herrn Friedhelm HERING, in 52499 Baesweiler, Anne-Frank-Ring 7 (auch Schellendorf)

FALKENHAIN

Zum 84. Geb. am 24. 11. 98 Frau Frieda LEDER geb. Rönsch, in 48712 Gescher i. W., Körnerweg 2

GEORGENTHAL

Zum 85. Geb. am 28. 11. 98 nachträglich Frau Elli BAUMGART geb. Scholz, in 49393 Lohne, Erlenstr. 35

GIERSDORF

Zum 79. Geb. am 6. 12. 98 Herrn Wlademar NIEDERGESÄSS, in 83278 Traunstein, Theresienstr. 40

GÖLLSCHAU

Zum 65. Geb. am 23. 11. 98 Frau Christa KRAUSE geb. Zenker, in 37412 Herzberg/Harz, Richard-Wagner-Str. 3

GRÖDITZBERG

Zum 88. Geb. am 25. 11. 98 Frau Irmgard HÖFIG geb. Hoffmann, in 31141 Hildesheim, Roonstr. 5

Zum 86. Geb. am 12. 12. 98 Frau Else SEMPER geb. Heinrich, in 57076 Siegen, Hütental-Weidenau, Am Hirschberg 19

Zum 85. Geb. am 10. 12. 98 Herrn Richard VORTISCH, in 59071 Hamm, Uentrop-Ostwenenemar, Aug.-Siemens-Str. 12

Zum 81. Geb. am 15. 11. 98 Frau Erika BERGLAR verw. Ruess, in 59556 Lippstadt/Overhagen, Schloßgraben 22

Zum 80. Geb. am 25. 11. 98 Herrn Georg BERGER, in 74080 Heilbronn, Bruchsaler Str. 51

Zum 80. Geb. am 7. 12. 98 Frau Liesbeth LANGER geb. Hindemith, in 27246 Borstel/Sulingen, In den Hofgärten 15

Zum 78. Geb. am 21. 11. 98 Herrn Ernst SCHRÖTER, in 12305 Berlin-Lichtenrade, Barletstr. 59

Zum 77. Geb. am 27. 11. 98 Herrn Kurt GERICKE, in 59557 Lippstadt, Lerchenweg 4

Zum 76. Geb. am 21. 11. 98 Herrn Günter STEINMANN, in 31162 Bad Salzdetfurth, Schlesierweg 1

Zum 76. Geb. am 10. 12. 98 Frau Emma LINDNER geb. Meier, in 31036 Eime 3, Schlesische Str. 105

Zum 76. Geb. am 9. 12. 98 Frau Hildegard FERBER geb. Baumgard, in 59065 Hamm, Goldenersch 38

Zum 65. Geb. am 11. 11. 98 Herrn Siegfried RENNER, in 59077 Hamm 3, Roggenstr. 3

HARPERSDORF

Zum 100. Geb. am 11. 12. 98 Frau Selma RODEWALD, in 27035 Engeln, Behrelsen 48.

Das Ehepaar Rodewald kam 1946 nach der Vertreibung zur Familie Ehlers. Ihr einziger Sohn Helmut ist Anfang des Krieges gefallen. Es war ihnen vergönnt, ihre Goldene Hochzeit noch zu feiern. Vor 20 Jahren verstarb ihr Ehemann und Frau Rodewald wohnt noch heute bei Familie Ehlers und wird von ihr liebevoll betreut. Gesundheitlich geht es ihr dem Alter entsprechend noch recht gut.

Alles Gute und Gottes Segen wünschen

die Harpersdorfer

Zum 78. Geb. am 4. 12. 98 Frau Else LÜDEKE geb. Renner, in 27251 Scholen

Zum 78. Geb. am 26. 11. 98 Herrn Horst BEIER, in 31174 Schellerten OT Kemme, Machtsumer Weg 16

Zum 77. Geb. am 22. 11. 98 Herrn Hans Joachim WECKER, in 33659 Bielefeld, Oberkampweg 102

Zum 77. Geb. am 2. 12. 98 Frau Elli NEUMANN geb. Rüffer, in 51643 Gummersbach, Bickenbachstr. 42

Zum 76. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Herbert SANNERT, in 28327 Bremen, Geschw.-Scholl-Str. 97
Zum 60. Geb. am 9. 12. 98 Herrn Manfred JAKOB, in 28259 Bremen, Kirchseelter Str. 33

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 101. Geb. am 20. 12. 98 Frau Erna RABE, in 28832 Achim, Nagelschmiedestr. 5

Zum 85. Geb. am 4. 12. 98 Frau Margarete MARSCHNER geb. Baier, in 38889 Blankenburg, Roh 3 b

Zum 82. Geb. am 4. 12. 98 Frau Lydia BORRMANN geb. Wolf, in 59067 Hamm, Holstenstr. 5

Zum 79. Geb. am 3. 12. 98 Frau Anni BURLICH geb. Geisler, in 24536 Neumünster, Ilsahl 30



In der Ausgabe 48/11 der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« las ich, daß in der Harpersdorfer Kirche die Gräber geschändet wurden. Steinsärge wurden aufgebrochen und geplündert. Meines Wissens waren in unserer Kirche auch Vorfahren des »Vaters der Mondlandung« Wernherr von Braun bestattet. Aus einer Inschrift hinter dem Altar ging hervor, daß Friedrich von Braun und seine Gemahling 1732 bzw. 1735 in der Harpersdorfer Kirche ihre letzte Ruhestätte fanden. Ich nehme an, daß auch die Sarkophage der Vorfahren des international bekannten und berühmten Wernherr von Braun aufgebrochen, geplündert und geschändet wurden. (Karl Seute) – Bild eingesandt von Irene Überschar geb. Hinke, St.-Ansgar-Str. 4, 49661 Cloppenburg.

HERMSDORF BAD

Zum 70. Geb. am 22. 11. 98 Frau Hildegard OTTO geb. Hein, in 14798 Pritzerbe/Brandenburg

Zum 70. Geb. am 30. 11. 98 Herrn Manfred ERNST, in 26954 Nordenham, Posener Str. 5

HOCKENAU

Zum 86. Geb. am 16. 12. 98 Herrn Walter WANDEL, in 92637 Weiden/Oberpfalz, Peter-Henlein-Str. 12

Zum 79. Geb. am 23. 11. 98 Herrn Oskar FIEBIG, in 85435 Erding, Trindlstr. 12

Zum 77. Geb. am 2. 12. 98 Frau Hildegard MÜLLER geb. Zobel, in 44287 Dortmund, Ramhofstr. 17

HOHENLIEBENTHAL

Zum 85. Geb. am 18. 12. 98 Frau Elli JAROSCH geb. Hirsch, in 49525 Lengerich/Westf., Karl-Wagenfeld-Str. 8

Zum 79. Geb. am 8. 12. 98 Frau Anneliese KRUMMREY geb. Waschipki, in 48429 Rheine, Alter Linger Damm 1

Zum 77. Geb. am 16. 11. 98 Herrn Kurt AUGUSTIN, in 64665 Alsbach-Hähnlein, Rheininstr. 28, Tel. 0 62 57 / 28 10 (auch Röversdorf)

Zum 77. Geb. am 1. 12. 98 Herrn Willi ARENDT, in 37431 Bad Lauterberg, Am Mühlengraben 5

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiert am 3. 12. 1998 das Ehepaar Gerhard und Helga EXNER in 33609 Bielefeld, Hagenkamp 29.

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

KAISERSWALDAU

Zum 95. Geb. am 13. 12. 98 Frau Lina JÄCHE, Radchen, in 91586 Lichtenau, Peter-Henlein-Weg 5

Zum 94. Geb. am 22. 11. 98 Frau Elfriede KUHLLICH geb. Scholz, in 84048 Mainburg, Ebrantshäuser Str. 51

Zum 80. Geb. am 13. 12. 98 Frau Helene TILGNER, in 01796 Pirna/Sachs., Postweg 40

Zum 76. Geb. am 11. 11. 98 nachträglich Frau Ursula WINTER geb. Reimann, in 41462 Neuss, Auf'm Kamp 85

Zum 65. Geb. am 15. 11. 98 Frau Vera KLAUSING geb. Dyhr (ehem. Baugeschäft), in 06542 Allstedt, Am Schießgraben 1

KAUFFUNG

Zum 92. Geb. am 24. 11. 98 Herrn Heinrich WEIMANN, Hauptstr. 117, in 26871 Aschendorf, Am Voßschloot 19

Zum 89. Geb. am 24. 11. 98 Frau Ida BÜHN geb. Jochmann, Hauptstr. 178, in 40470 Düsseldorf, Scheffelstr. 110

Zum 89. Geb. am 4. 12. 98 Frau Ida SEIFERT geb. Floth, Hauptstr. 154, in 48703 Stadtlohn, Sprakelstr. 9

Zum 89. Geb. am 16. 12. 98 Herrn Toni PÖHLMANN (Ehem. v. Waltraud geb. Menzel), Dreihäuser 4, in 87719 Mindelheim, Wilh.-Eisenlin-Str. 10

Zum 88. Geb. am 29. 11. 98 Herrn Ernst HEIDRICH, Dreihäuser 6, in 98631 Römhild/Thür., Hönnstr. 22

Zum 88. Geb. am 12. 12. 98 Herrn Ludwig FADINGER (Ehemann von Lieselotte geb. Wehlte), Hauptstr. 177, in 81241 München-Pasing, Egenhoferstr. 17

Zum 86. Geb. am 19. 12. 98 Frau Marta RAUPACH geb. Raschke, Hauptstr. 118, in 08371 Glauchau, Jerisau 58

Zum 85. Geb. am 24. 11. 98 Frau Hedwig SCHULTZE geb. Bürgel, An den Brücken 12, in 15711 Königs Wusterhausen, Goethestr. 62

Zum 85. Geb. am 2. 12. 98 Frau Helene BRÄTZ geb. Kahl, Hauptstr. 198, in 30655 Hannover, Klaus-Groth-Str. 10

Zum 84. Geb. am 30. 11. 98 Frau Helene BROSIG geb. Jentsch, Hauptstr. 95, in 58093 Hagen, Heidnocken 22

Zum 84. Geb. am 7. 12. 98 Herrn Arthur FINGER, Hauptstr. 90, in 49545 Tecklenburg

Zum 83. Geb. am 15. 12. 98 Frau Magda STILKE geb. Rinke, Hauptstr. 200, in 47226 Duisburg, Sofienstr. 2

Zum 83. Geb. am 23. 12. 98 Frau Katharina FRIEBE geb. Köbler, Hauptstr. 104, in 66849 Landstuhl, Sonnenstr. 12

Zum 82. Geb. am 12. 12. 98 Frau Ursel PILZ geb. Buch, Am Bahnhof Ober-Kauffung 5, in 68723 Plankstadt, Schönaustr. 2

Zum 81. Geb. am 2. 12. 98 Frau Anneliese KUNZE geb. Handreck (Ehefrau v. Konrad K.), Hauptstr. 110, in 06618 Naumburg/Saale, Weißenfelser Str. 34

Zum 81. Geb. am 16. 12. 98 Frau Helen HEYBER geb. Leukert, Am Kirchsteg 2, in 51375 Leverkusen, Semmelweißstr. 16

Zum 80. Geb. am 14. 12. 98 Frau Rösel KOTTWITZ geb. Pahlke (Ehefrau von Wolfgang Kottwitz), Hauptstr. 53, in 34128 Kassel, Auf der Wiedingsbreite 14

Zum 79. Geb. am 24. 11. 98 Herrn Alfred KEIL, Schulzengasse 9, in 37213 Witzenhausen, Eschenbornrasen 2

Zum 79. Geb. am 26. 11. 98 Frau Maria HERMING geb. Jung, Hauptstr. 134, in 31547 Rehburg-Loccum, Rosenweg 5

Zum 79. Geb. am 3. 12. 98 Herrn Wolfgang KOTTWITZ, Hauptstr. 53, in 34128 Kassel, Auf der Wiedingsbreite 14

Zum 78. Geb. am 14. 12. 98 Herrn Willi MARKS, Randsiedlung 4, in 31061 Förste, Alfelder Str. 30

Zum 78. Geb. am 27. 11. 98 Frau Marianne HAINKE geb. Brückner, Hauptstr. 58, in 34505 Willingen-Usseln, Sportstr. 21

Zum 78. Geb. am 17. 12. 98 Frau Emma HINTZE geb. Reimann, Tschirnhaus 1 a, in 12359 Berlin, Malchinerstr. 118

Zum 77. Geb. am 3. 12. 98 Frau Katharina SCHRÖTER geb. Grosser, Hauptstr. 89, in 93073 Neutraubling, Birkenallee 3

Zum 77. Geb. am 15. 12. 98 Frau Hedwig MÜLLER geb. Fende, Viehring 1, in 8845 Kirchberg-Sinningen, Hermann-Löns-Weg

Zum 77. Geb. am 18. 12. 98 Frau Inge SCHNITZER geb. Kramer, Hauptstr. 202, in 59192 Bergkamen, Overbergstr. 10

Zum 77. Geb. am 20. 12. 98 Frau Hedwig WENDENHORST geb. Seifert, Hauptstr. 170, in 29320 Hermannsburg, Billingsstr. 9

Zum 76. Geb. am 9. 12. 98 Frau Margarete TUJEK geb. Frimelt (Witwe v. Hans T.), Tschirnhaus 1, in 59269 Beckum, Am Volkspark 26

Zum 75. Geb. am 29. 11. 98 Frau Johanna TAPPEL geb. Föst, Hauptstr. 28, in 95615 Marktredwitz, Breslauer Str. 27

Zum 75. Geb. am 12. 12. 98 Herrn Fritz RUDOLPH, Hauptstr. 54, in 37640 Golmbach, Am Forstebach 12

Zum 75. Geb. am 2. 12. 98 Herrn Heinz JUST, Ehem. v. Ruth geb. Geisler, Hauptstr. 58, in 37520 Osterode, Lattenbusch 2

Zum 75. Geb. am 3. 12. 98 Herrn Hans THIELE, Ehem. v. Gisela geb. Möhnert, Gemeindegiedlung 6, in 10439 Berlin, Schönfließersstr. 9

Zum 75. Geb. am 17. 12. 98 Frau Meta STECHER geb. Eckert, Tschirnhaus 1 a, in 94051 Hauzenberg, Kirchstr. 11

Zum 70. Geb. am 25. 11. 98 Herrn Manfred BRÜNNER, Ehem. v. Rosemarie geb. Liebs, Hauptstr. 208, in 22393 Hamburg, Goppeltweg 24

Zum 70. Geb. am 30. 11. 98 Frau Waltraud KUHM, Tschirnhaus 2, in 08371 Glauchau, Str. d. Freundschaft 29

Zum 65. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Heinz VOIGT, Ehem. v. Christa geb. Geisler, Hauptstr. 92, in 09337 Hohenstein-Ernstthal, E.-Thälmann-Siedlung 33

Zum 65. Geb. am 8. 12. 98 Herrn Helmut MARKS, Randsiedlung 4, in 42799 Leichlingen, *Rothenberg 90 a*

Zum 65. Geb. am 10. 12. 98 Frau Maria PÜSCHEL geb. Dietel, Ehefr. v. Gerhard P., Hauptstr. 118, in 09355 Gersdorf, Hauptstr. 202

Zum 65. Geb. am 17. 12. 98 Frau Brigitte MEUERER geb. Brendel, Hauptstr. 186, in 41063 Mönchengladbach, Paul-Vater-Str. 39

Zum 65. Geb. am 20. 12. 98 Frau Christa GILBERG geb. Smykalla, Hauptstr. 7, in 61118 Bad Vilbel, Homburger Str. 155

Zum 60. Geb. am 24. 11. 98 Frau Ruth SCHÖNECK geb. Geisler, Randsiedlung 10, in 33775 Versmold, Mittel-Loxten 8

Zum 60. Geb. am 27. 11. 98 Herrn Manfred LANGE, Dreihäuser 1, in 63785 Obernburg, Mittl. Höhenweg 1

Zum 60. Geb. am 30. 11. 98 Herrn Kurt AUST, Widmuthweg 6, in 48351 Everswinkel, Pattkamp 16

Zum 60. Geb. am 4. 12. 98 Frau Dietlinde BARON geb. Weitmeyer, Ehefr. v. Rudolf B., Hauptstr. 79, in 31079 Sibbesse, Breslauer Str. 7

Zum 55. Geb. am 1. 12. 98 Frau Gisela PEISKER geb. Akkermann, Ehefr. v. Manfred P., Hauptstr. 263, in 37431 Bad Lauterberg, De-
tastr. 14

KLEINHELMSDORF

Zum 85. Geb. am 4. 12. 98 Frau Berta JERON geb. Jung, in 48703 Stadtlohn, Ulmenstr. 11

Zum 83. Geb. am 13. 12. 98 Frau Klara RUFFER geb. Müller, in 33613 Bielefeld, Am Knick 24

Zum 60. Geb. am 1. 12. 98 Herrn Helmut TEUBER, in 37520 Osterode, Katzensteiner Str. 127

Zum 60. Geb. am 2. 12. 98 Herrn Siegfried GRÜNDEL, in 34417 Hörden, Meßweg 6

KONRADSBERG

Zum 87. Geb. am 23. 11. 98 Frau Wally SCHOLZ geb. Werner, in 00000 Dresden, Michelangelostr. 11-12-153

KONRADSDORF

Zum 87. Geb. am 6. 12. 98 Herrn Erwin GRUSCHWITZ, in 28816 Stuhr, Kälberstr. 6

Zum 86. Geb. am 26. 11. 98 Frau Hildegard GRÜTTNER, Herbert-Norkus-Schule, in 80995 München, Gustav-Schiefer-Str. 32

KONRADSWALDAU

Zum 88. Geb. am 20. 11. 98 Frau Frieda WILDNER geb. Bachmann, auch Hohenliebenthal, in 38319 Remlingen, Siechenweg 2

Zum 79. Geb. am 8. 12. 98 Herrn Kurt WEINHOLD, in 33739 Bielefeld, Im Twistel 26

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierten am 7. November 1998 Herr Arthur BEER und Frau Hulda geb. Hainke in 48432 Rheine, Welterstr. 7.

Dazu nachträglich herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die Zukunft.

KREIBAU

Zum 93. Geb. am 14. 11. 98 nachträglich Frau Ida GEISLER, in 04874 Belgern, Bahnhofstr. 10

LEISERSDORF

Zum 88. Geb. am 21. 11. 98 Frau Luise KÖNIG, in 76227 Karlsruhe, Rittnerstr. 5

Zum 86. Geb. am 21. 11. 98 Frau Ottilie LUDEWIG verw. Berger, in 33613 Gera, Nautzestr. 17

Zum 76. Geb. am 9. 12. 98 Frau Rita MÖSCHTER geb. Geiger-Grun, in 49525 Lengerich/Westf., Freiligrathstr. 6

Zum 70. Geb. am 13. 12. 98 Frau Käthe KNÜVER geb. Kügler, in 48529 Nordhorn, Richterskam 34

Zum 70. Geb. am 26. 11. 98 Herrn Kurt LINDLER, in 45768 Marl, Plaggenbrach 67

Zum 65. Geb. am 21. 11. 98 Herrn Gerhard RUTA-SÖHNEL, in 07330 Probstzelle/Thür., Untere Dorfstr. 5

LOBENDAU

Zum 95. Geb. am 17. 12. 98 Frau Meta FRIEMELT geb. Weist, in 47445 Moers, An der Sandkuhle 87

Zum 84. Geb. am 26. 11. 98 Frau Grete ROTHERT geb. Linke, in 45149 Essen, Humboldtstr. 166

LUDWIGSDORF

Zum 86. Geb. am 30. 11. 98 Frau Helene GRÄBEL geb. Kuhn, in 31860 Emmerthal, Mittelfeld 7

Zum 78. Geb. am 4. 12. 98 Herrn Wilhelm MENZEL, in 95233 Helmbrechts, Ringstr. 14

Zum 76. Geb. am 23. 11. 98 Frau Christa HIELSCHER geb. Klemm, in 49080 Osnabrück, Brinkstr. 160

Der Wunsch auf ein Wiedersehen in Bielefeld wurde angesprochen. Es sind der 25. u. 26. September 1999 vorgesehen.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich bei Euch allen für die Glückwünsche zum meinem 70. Geburtstag bedanken.

Anne-Margret Meißner

MÄRZDORF

Zum 89. Geb. am 11. 12. 98 Herrn Alfred MÜLLER, in 33775 Versmold, Hebbelstr. 20

Zum 86. Geb. am 22. 11. 98 Herrn Arthur DUCKHORN, in 28207 Bremen, Hohenholtzstr. 14

Zum 85. Geb. am 7. 12. 98 Frau Elisabeth DIERKS geb. Warmer, in 28832 Achim, Feldstr. 11 E

Zum 83. Geb. am 3. 12. 98 Frau Lina STRIETZEL, in 34128 Kassel, Oberer Nordenweg 20 b

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 84. Geb. am 30. 11. 98 Frau Gertrud POHL, in 03046 Cottbus, Spremberger Str. 10

Zum 79. Geb. am 21. 11. 98 Frau Gertrud POSTEL geb. Weigel, in 31319 Schnde/Bolzum, Wilhelm-Busch-Str. 9

Zum 79. Geb. am 2. 12. 98 Frau Charlotte ROTHE, in 57319 Bad Berleburg-Aue, Am Kapplerstein 6

Zum 78. Geb. am 28. 11. 98 Herrn Erwin RUDOLPH, in 27243 Schulenburg/Harpstedt, Simmershauer Str. 16

Zum 78. Geb. am 18. 12. 98 Frau Hildegard AISCH geb. Hasse, in 36469 Tiefenort, Karl-Marx-Str. 17

Zum 75. Geb. am 8. 12. 98 Frau Gertrud BIEDER geb. With, in 57462 Olpe-biggesen, Am Mühlenteich 7

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 86. Geb. am 25. 11. 98 Frau Frieda FIRL, auch Goldberg, in 01665 Kleinzade/Meißen, Nr. 53

Zum 85. Geb. am 14. 12. 98 Herrn August BUDE, in 33613 Bielefeld, Voltmannstr. 258

Zur Goldenen Hochzeit am 26. 11. 1998 Herrn Erich RENNERT und Frau Waltraud geb. Horstkotte, in 33607 Bielefeld, Am Stücken-kamp 6 a

PETERSDORF

Zum 89. Geb. am 13. 12. 98 Herrn Richard MÄRGEL, in 40822 Mettmann, Düsseldorf 97

PILGRAMSDORF

Zum 85. Geb. am 17. 11. 98 Herrn Herbert FRÖMBERG, in 37431 Bad Lauterberg, Steinweg 5

PRAUSNITZ

Zum 86. Geb. am 7. 12. 98 Frau Gertrud GANSLER, in 31185 Söhlde, Neue Str. 5

PROBSTHAIN

Zum 92. Geb. am 23. 11. 98 Frau Margarete ROSINSKI verw. Krause, in 06773 Gossa, Rosarweg 7

Zum 89. Geb. am 10. 12. 98 Frau Frieda ARLT, in 48341 Altenberge, Krüselstr. 6

Zum 87. Geb. am 3. 12. 98 Herrn Willy LIPS, in 21220 Seevetal, Alter Postweg 127

Zum 86. Geb. am 8. 12. 98 Frau Hildegard SCHÖCKEL, in 06749 Bitterfeld, Töpferstr. 13

Zum 84. Geb. am 23. 11. 98 Herrn Kurt SCHWARZ, in 37197 Hattorf, Förstergasse 1 a
Zum 79. Geb. am 27. 11. 98 Frau Else HÄUSLER geb. Scholz, in 21400 Chatillon/Seine, 136. Rue Doktor

Zum 78. Geb. am 26. 11. 98 Frau Erika BERNDT geb. Jäckel, in 49525 Lengerich, Lucas-Cranach-Str. 14

Zum 77. Geb. Frau Mata BUSCHMANN geb. Seidel, in 42223 Stolberg, Brockenberg 241

Zum 70. Geb. am 24. 11. 98 Frau Frieda HÄRING geb. Borrmann, in 73732 Esslingen, Seracherstr. 49

Zum 60. Geb. am 5. 12. 98 Frau Inge EHLERS geb. Plagwitz, in 21441 Garstedt, Im argen Ufer

Zum 55. Geb. am 18. 12. 98 Herrn Werner WIESNER, in 317618 Liebenau, Königsberger Str. 25

Zum 50. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Bernhardt FROMMHOLD, in 17248 Vietzen/Mecklenburg

REICHWALDAU

Zum 79. Geb. am 5. 12. 98 Frau Hildegard SCHREIBER geb. Franke, in 04821 Brandis/Wurzen

Zum 78. Geb. am 18. 12. 98 Frau Margarete SPAUDE geb. Haude, in 31134 Hildesheim, Jarlessemstr. 2

Zum 70. Geb. am 17. 12. 98 Frau Elli OPPERMANN geb. Schrader, in 37520 Osterode, Katzensteiner Str. 88

Zum 70. Geb. am 26. 11. 98 Frau Rosemarie PILZ geb. Ruffer, in 37520 Osterode/Katzenstein, Hirtenweg 56

Zum 60. Geb. am 22. 11. 98 Frau Elisabeth BRINNIG, Ehefr. v. Werner Brinnig, in 04849 Bad Dübren, Bergstr. 3

REISICHT

Zum 88. Geb. am 18. 12. 98 Herrn Erwin STOPPE, Nr. 68, in 27777 Ganderkesee, Adelheider Str. 31

Zum 87. Geb. am 22. 11. 98 Frau Marta HÜBNER geb. Friedberg, Nr. 138, in 28717 Bremen-Lesum, Am Vogelbusch 7

Zum 79. Geb. am 21. 11. 98 Frau Margarete GRÄN geb. Kirsch, Nr. 43, in 91126 Schwabach, Reich-Weidenhaas-Str. 3

Zum 79. Geb. am 19. 12. 98 Herrn Paul BÜRGER, Nr. 119, in 76664 Heidenheim, Giengener Str. 62

Zum 77. Geb. am 2. 12. 98 Herrn Ernst KROH, verh., Nr. 118, in 31855 Demke 31

Zum 76. Geb. am 11. 12. 98 Frau Elli NITSCHKE geb. Stoppe, verw., Nr. 68, in 42119 Wuppertal, Adesstr. 15

Zum 65. Geb. am 25. 11. 98 Frau Inge BÜTTNER geb. Weinert, verh., Nr. 63, in 39288 Burg, Magdeburger Str. 30 h

Zum 65. Geb. am 29. 11. 98 Herrn Günter HARENDZA, Nr. 4, in 51147 Porz-Wahn, Obere Str. 69

RÖVERSDORF

Zum 84. Geb. am 24. 11. 98 Frau Friedel LEDER geb. Rönisch, auch Schönau, in 48712 Gescher, Körnerweg 2

Zum 79. Geb. am 27. 11. 98 Frau Erna ZOBEL geb. Bergs, in 27478 Cuxhaven, Geranienweg 1

Zum 75. Geb. am 11. 11. 98 nachträglich Frau Charlotte HIELTSCHER geb. Neumann, in 27478 Cuxhaven, Robert-Koch-Str. 1

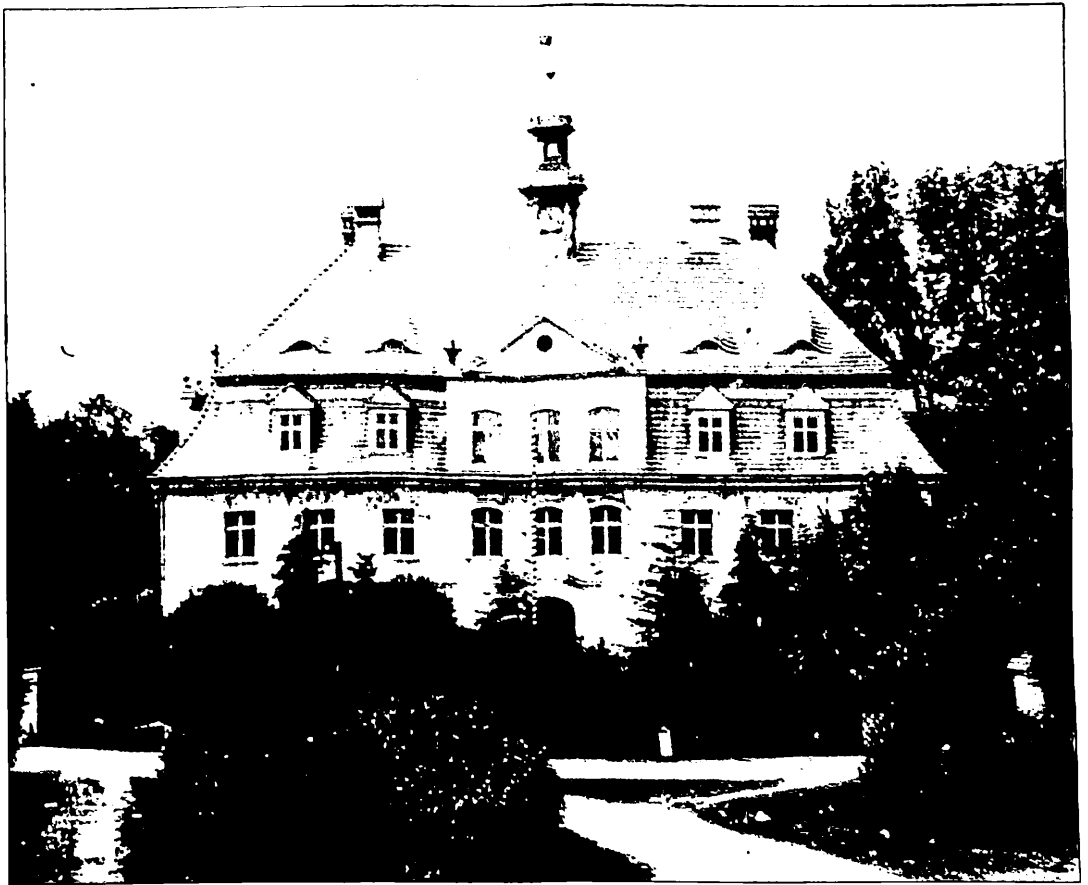
Zum 75. Geb. am 2. 12. 98 Frau Margarete MODERSITZKI geb. Bergs, in 27478 Cuxhaven, Tulpenweg 8

Zum 75. Geb. am 12. 12. 98 Herrn Herbert PEUKERT, in 53844 Troisdorf-Müllekothen, Gronewaldstr. 39

SCHNEEBACH

Zum 79. Geb. am 22. 10. 98 nachträglich Herrn Helmut MARSCH, in 53773 Hennef a. d. Sieg, Hans-Böckler-Str. 14

Zum 78. Geb. am 13. 11. 98 nachträglich Herrn Heinz WEISSIG, in 50389 Wesseling, Eichholzer Str. 80



Gutshaus Nieder-Steinberg, Krs. Goldberg. Die Besitzer waren die Wiggert'schen Erben. Das Dominium war, bis es im letzten Jahr abbrannte, bewohnt und in einem schlechten Zustand. – Das Foto stammt aus dem Jahre 1919 und wurde eingesandt von Herbert Just, 53773 Hennef, Am Mühlenberg 13.

SCHÖNWALDAU

Zum 83. Geb. am 20. 11. 98 Frau Else KLOSE geb. Siebenhaar, Neu-Stechow, 25842 Lütjenholm, Dorfstr. 18

Zum 76. Geb. am 26. 11. 98 Frau Frieda JEZIORNY geb. Wittwer, in 01847 Lohmen, Feldring 1

Zum 70. Geb. am 24. 11. 98 Herrn Alfred PORRMANN, in 48432 Rheine, Spiekstr. 41

Berichtigung

Frau Gertrud SCHÜTZ geb. Raschke wurde in Heft Nr. 6. zum 88. Geburtstag gratuliert. Leider ist Frau Schütz bereits am 25. 5. 1997 verstorben. Wir bitten um Entschuldigung!

SEIFERSDORF

Zum 89. Geb. am 26. 11. 98 Frau Gertrud GRENZ geb. Langner, in 51491 Overath, Weißenstein 49

STEINBERG

Zum 84. Geb. am 19. 12. 98 Frau Ida KOBELT, in 28816 Stuhr /Varrel II, Gemeinde Stuhr), Heineweg 4

Zum 75. Geb. am 3. 12. 98 Frau Selma STÖCKER geb. Zölfel, in 57339 Erndtebrück, Benfe

STEINSDORF

Zum 95. Geb. am 18. 11. 98 Frau Emma ARLT, in 27239 Twistringgen-Mörsen, Grasweg 158

Zum 93. Geb. am 9. 12. 98 Frau Luise JESCHKE, in 79576 Weil am Rhein, Altersheim, Römerstr. 55

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 91. Geb. am 11. 12. 98 Herrn Gerhard LANGER, Stellmacher, in 37339 Worbis, Straße der Freundschaft 19

Zum 89. Geb. am 2. 12. 98 Frau Emma WEIST geb. Göhlich, Im Loch, in 09337 Hohenstein-Ernstthal, Oststr. 55 C

Zum 88. Geb. am 18. 12. 98 Frau Martha EICHNER geb. Zayda, in 02829 Ebersbach/Oberlausitz, Oswald-Schmidt-Str. 36

Zum 87. Geb. am 23. 11. 98 Frau Hulda OTTO geb. hainke, in 37199 Wulfsten, Sonnenweg

Zum 87. Geb. am 27. 11. 98 Frau Frieda REINERT geb. Stübner, in 48712 Gescher i. W., Borkener Damm 28

Zum 86. Geb. am 13. 12. 98 Herrn Alfred KLOSE, in 45259 Essen, Voßberggring 65

Zum 86. Geb. am 5. 12. 98 Frau Martha BAYER verw. Friebe geb. Weißig, in 75056 Sulzfeld/Baden, Ulmenstr. 10

Zum 85. Geb. am 15. 12. 98 Frau Luise JÄGER geb. Reimann, in 61230 Bad Nauheim, Elisabethheim, Zanderstr. 19, Altenheim Elisabeth-Haus II, Zi. 244

Zum 80. Geb. am 8. 12. 98 Herrn Walter HABERNOLL, in 32791 Lage, Schellingstr. 13

Zum 78. Geb. am 29. 11. 98 Frau Elfriede HEIDRICH geb. Liebig, in 31582 Nienburt OT Holtorf, Hofe Nr. 18

Zum 78. Geb. am 11. 12. 98 Herrn Willi KINDLER, in 33104 Paderborn, Dreihausen 12
Zum 78. Geb. am 19. 12. 98 Herrn Willi KROHNE (Ehem. von Dora Thiemann), in 32351 Stemwede, Tielger Allee 14

Zum 77. Geb. am 25. 11. 98 Herrn Herbert SEIDEL, in 34633 Ottrau, Nausiser Weg 9

Zum 77. Geb. am 29. 11. 98 Frau Irene HAMPEL (Ehefrau v. Kurt Hampel), in 01465 Grünberg, Thomas-Münther-Str. 2

Zum 76. Geb. am 4. 12. 98 Frau Meta BRAUNER geb. Liebig, in 30177 Hannover, Hauffstr.

Zum 76. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Fritz KOSUB (Ratschin), in 74589 Roth am See, Reinsburg 7

Zum 75. Geb. am 30. 11. 98 Frau Dora WEYER geb. Gottschling, Niederdorf, in 54516 Wittlich, Dauner Str. 16

Zum 75. Geb. am 20. 12. 98 Frau Dora BULLA geb. Gebhardt, in 59590 Geseke, Schluitzkamp 19

Zum 70. Geb. am 25. 11. 98 Herrn Manfred BRÜNNER, in 22393 Hamburg, Goppeltweg 24

Zum 70. Geb. am 1. 12. 98 Frau Inge FRIEBE geb. Schulte, Ehefr. v. Siegfried F., in 51061 Köln, Thuleweg 54

Zum 70. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Alfred HERBST, in 61276 Weilrod, Lindenstr. 2

Zum 70. Geb. am 17. 12. 98 Herrn Siegfried FRIEMELT, in 31582 Nienburg, An der breiten Ried 1

Zum 70. Geb. am 7. 12. 98 Frau Elli BISCHOFF geb. Antonacci, in 48565 Steinfurt, Blocktor 14

Zum 65. Geb. am 17. 22. 98 Frau Hannelore FRIEBE, Ehefr. v. Günter F., in 59075 Hamm, Finkenstr. 32

Zum 60. Geb. am 1. 12. 98 Herrn Hermann MAYWALD, in 48336 Laer, Alter Damm 9

Zum 60. Geb. Frau Ursula GRÜNER geb. Gründel, in 38889 Blankenburg, Berthold-Brecht-Str. 1

Zum 60. Geb. am 18. 12. 98 Frau Vera HILKER geb. Neumann, in 33824 Werther, Neuenkirchener Str. 24

Goldene Hochzeit feiern am 4. 12. 1998 Herr Heinz WODNICZAK und Frau Erika geb. Schwaiz in 38277 Heere, Krs. Wolfenbüttel, Ellenhof 17.

Wir Tiefhartmannsdorfer gratulieren herzlichst mit allen guten Wünschen.

ULBERSDORF

Zum 78. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Werner DÖRING, Oberschmiede, in 67822 Mannweiler, Alsenzstr. 4

Zum 77. Geb. am 23. 11. 98 Frau Erna MÜLLER geb. Parke, in 14612 Falkensee, Krummer Luchweg 6

Zum 76. Geb. am 22. 11. 98 Frau Liesbeth FEDER geb. Paesler, in 49424 Goldenstedt, Graf-Galen-Siedlung

Zum 76. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Eberhard HAHNELT, in 51061 Köln, Johannesweg 41

Zum 76. Geb. am 13. 12. 98 Frau Gerda JÄSCH, in 31177 Harsum, Katharinenstr. 11

WILDSCHÜTZ

Zum 96. Geb. am 29. 11. 98 Frau Elise WINKLER, in 10825 Berlin, Meraner Str. 33

WILHELMSDORF

Zum 79. Geb. am 5. 12. 98 Herrn Walter BURLICH, in 57072 Siegen, An der Allee 11

Zum 75. Geb. am 25. 11. 98 Frau Dora SCHWABE geb. Schirmer, in 38448 Wolfsburg, Hubertusweg 25

Zum 70. Geb. am 25. 11. 98 Frau Erika MEYER geb. Renner, in 57078 Siegen, Gerberstr. 12

Zum 60. Geb. am 14. 12. 98 Frau Christa SCHÄFER geb. Bunzel, in 57223 Kreuztal, Ostheldener Str. 51

WITTGENDORF

Zum 84. Geb. am 30. 11. 98 Frau Gertrud RUDOLPH, in 31114 Hildesheim, Langestr. 42

Zum 84. Geb. am 1. 12. 98 Frau Else WOBSE geb. Sturm, in 01279 Dresden A, Österreicherstr. 1 D II

Zum 70. Geb. am 15. 12. 98 Frau Margarete BUROW geb. Neumann, in 44536 Lünen-Brambauer, hasenweg 25

Zum 60. Geb. am 2. 12. 98 Frau Christa BISCHOF geb. Krause, in 29309 Thören-Winsen, Neue Waldstr. 18

WOITSDORF

Zum 70. Geb. am 25. 11. 98 Frau Christa PÄTZOLD geb. Scheuner, in 04509 Delitzsch, August-Bebel-Str. 3

Herzlichen Glückwunsch auch allen jüngeren Geburtstagskindern, die jetzt keinen »runden« Geburtstag feiern können und deshalb nicht namentlich erwähnt sind.

Neue Anschriften

GOLDBERG

HAMANN, Wolfgang und Gretel, Schneebach-Siedlung, in 12351 Berlin, Johannisthaler Chaussee 335

HAYNAU

DINTER, Gertrud, in 13086 Berlin, Rennbahnstr. 111 (ab 1. 12. 1998)

ALZENAU

FÜRSTENAU, Käthe geb. Jäkel, in 16303 Schwedt/Oder, Stadtpark 5

SCHMIEDEL, Ingeborg geb. Schuster, in 01099 Dresden, Bettinastr. 18

BROCKENDORF

HERING, Friedhelm und Elli geb. Michael (auch Schellendorf), in 52499 Baesweiler, Anne-Frank-Ring 7

FALKENHAIN

LORENZ, Margarete, c/o Bärbel Theiner, in 09122 Chemnitz, Robert-Siewert-Str. 28

GROSSE-BUDDE, Margarete, in 44532 Lünen, Sanitätsrat-Wortmann-Str. 8

GÖLLSCHAU

PFENDE, Anna geb. Reinhold, in 15306 Seelow, Am Stadion 16

HOHENLIEBENTHAL

STANSKI, Irmgard geb. Klement, in 04179 Leipzig, Lähnestr. 1

KAISERSWALDAU

SCHUPPE, Alfred, in 96274 Herreth-Itzgrund, Hofgasse 10

KAUFFUNG

KLEIN, Johanna geb. Eckert, Tschirnhaus 1, in 94051 Hauzenberg, Ziering 2

PÄTZOLD, Erna geb. Adler, Tschirnhaus 1, in 08371 Glauchau, Steinweg 2

LENCHEN, Rose geb. Krain, Schulzengasse 6, in 02708 Löbau, Altlobbauer Str. 10+

HEIDRICH, Fritz, Hauptstr. 90, in 19061 Schwerin, Ellried 23

FRIEBE, Walter, Hauptstr. 104, in 95447 Bayreuth, Schellingstr. 19

DICHTL, Helga geb. Langer, Hauptstr. 55, in 80798 München, Krumbacher Str. 2

SCHNABEL, Rita geb. Langer, Hauptstr. 55, in 95028 Hof, Gabelsberger Str. 14

LANGER, Herta, Hauptstr. 55, in 94315 Straubing, Asamstr. 46

LEISERSDORF

KÖNIG, Luise, in 76227 Karlsruhe, Seniorenheim »Parkschlössl«, Badener Str. 33

TIEFHARTMANNSDORF

RÖSEL, Margarete geb. Weist, und Tochter Ruth HARTMANN geb. Rösel, in 29614 Soltau, Habichtsweg 13

SIEVERS, Gertrud geb. Günther, in 31582 Nienburg, Heckenrosenweg 13

GÜNTHER, Rudolf, in 31582 Nienburg, Am Drosch 22 a

KRÜGER, Dora geb. Friche, in 2781 Transtide Drive, Nanose Bay BC V9P 9E9, Kanada

WITTGENDORF

TERASA, Anna, Nr. 89, in 44359 Dortmund-Mengede, Siegenstr. 188

Gesucht wird

Nr. 11

Wer hat Bilder von der Einschulung in die Mädchenschule Haynau 1940 mit Lehrerinnen Dickert und Dörfel oder Lehrer Hager?

Es würde sich darüber freuen **Erika Kochsen geb. Linke, Große Burgstr. 21, in 30161 Hannover, Eichstr. 37**

Nr. 12

Die »Karge-Mädels« - Grete und Rosi - aus der Ziegelstraße suchen die ehemaligen Mitschülerinnen: Geißler-Ruthel, Tinzmann-Gerda, Scholz-Herta und Hammer-Inge, alle aus der Ziegelstraße (aber auch nicht genannte Mitschülerinnen sollen sich melden!).

Nachricht bitte an **Grette Ittner geb. Karge, 95326 Kulmbach, Gabelsberger Str. 16**

Nr. 13

Liebe Reichwaldauer, für eine amtliche Todeserklärung der Geschwister Martin und Bruno GRIMMIG werden folgende Angaben benötigt: Geburtsjahr, Geburtsmonat, Geburtstag, vermißt/gefallen: Jahr, Monat, Tag. Wer kann helfen?

Nachricht bitte an **Wilhelm Seifert, 49536 Lienen, Diekesreede 17**

**Das nächste
Deutschlandtreffen
der Schlesier
findet am
10. und 11. Juli 1999
in Nürnberg statt.**

† Unsere Toten †

GOLDBERG

SCHÖHNBOHM, Erna geb. Röhle, in 32457 Porta Westfalica, Heckenrosenweg 12, am 17. 6. 98, 83 Jahre

SCHÖNAU

MÖSCHTER, Erich Oskar, Ansiedlung 14, in 31789 Hameln, Tilsiter Str. 17, am 6. 10. 98, 86 Jahre

ADELSDORF

HABERLAND, Rudi, Gröditzberg-Siedlung, in 08371 Glauchau, Albert-Schweitzer-Siedlung 32, am 13. 10. 98, 70 Jahre

GÖLLSCHAU

WILHELM, Erich, in 99735 Immenrode, Bergstr. 26, am 23. 10. 98, 83 Jahre

HOCKENAU

FEIGE, Minna geb. Fiebig, in 59514 Vellinghausen, Am Tempel 3, am 11. 10. 98, 92 Jahre

HERTWIG, Frieda, in 02763 Zittau-Olbersdorf, Töpferstr. 11, am 18. 10. 98, 79 Jahre

HUNDORF

HÜHNER, Frieda, in 57258 Freudenberg, Lagemannstr. 9, am 27. 2. 98, 81 Jahre

MÖSCHTER, Bernhard, in 33609 Bielefeld, Bertha-v.-Suttner-str. 10, am 18. 10. 98, 87 Jahre

KAUFFUNG

POPP, Irene geb. Käse, Am Bahnhof Oberkauffung 2, in 98669 Veilsdorf, Bürdenstr., im August 1998, 66 Jahre

GEISLER, Martha geb. Schubert, Hauptstr. 97, in 33609 Bielefeld, Steubenstr. 13 b, in 1998, 83 Jahre

KAIRIES, Erna geb. Hauptfleisch, Gemeindefiedlung 10, in 31840 Hessisch Oldendorf, Rischkampweg 12, am 20. 9. 98, 74 Jahre

SCHNEIDER, Gertrud geb. Weist, Schulzengasse 16, in 93437 Furth/Wald, Föhrenweg 12, am 24. 10. 98, 78 Jahre

KLEINHELMSDORF

DIENST, Agnes (Jona-Pauer), in 76437 Rastatt, Kehler Str. 25, am 9. 10. 98, 89 Jahre

ANSCHERKOWITSCH, Hildegard geb. Jung, Elsnergut, in 04177 Leipzig, Felsenkellerstr., am 13. 9. 98, 77 Jahre

LEISERSDORF

HABERLAND, Rudi, in 08371 Glauchau/Sa., Albert-Schweitzer-str. 32, am 13. 10. 98, 71 Jahre

PETERSDORF

SCHIMPKE, Helmut, in 81673 München, Silberkopfstr. 5, am 8. 10. 98, 79 Jahre

SCHÖNFELD

HOPPE, Else geb. Peisker, in 31177 Harsum, St.-Barbara-Str. 9, am 14. 8. 98, 74 Jahre

ST. HEDWIGSDORF

LOHR, Gerda geb. Peukert, in 53842 Spich, Lenustr. 11, am 11. 9. 98 (nicht 13. 11. 97!), 71 Jahre

STEINSDORF

HASEBRINK, Johanna geb. Ender, in 70435 Stuttgart, Hohenloher Str. 53, am 7. 9. 98, 79 Jahre

WITTGENDORF

SEIFERT, Gertrud geb. Volkmann, in 58511 Lüdenscheid, Brunestr. 16, im Oktober 1998

OHNE GEBURTSORTANGABE

SCHOLZ, Marta Gertrud geb. Strümper, in 51570 Windeck-Schladern, Sonnenhang 21, am 12. 10. 98, 89 Jahre

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die uns zu unserer

GOLDENEN HOCHZEIT

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.

Werner und Elli Klein geb. Neudeck

Siegen, im Oktober 1998

Liebe Röversdorfer, liebe Freunde nah und fern!

Wir danken Euch für Eure Glückwünsche zu unserer

GOLDENEN HOCHZEIT.

Bleibt alle hübsch gesund!

Eure Kurt u. Charlotte Hieltscher

Herzliche Glückwünsche zur GOLDENEN HOCHZEIT

Heinz u. Susanne Wolkenhauer geb. Simpich
früher Haynau, in 38444 Wolfsburg, Weimarer Straße 1
und nachträglich

Heinz u. Ursel Günther geb. Heizel
früher Haynau, in 38259 Salzgitter, Gertrudenstraße 3,
von Eurer Schulfreundin

Käthe Michel geb. Diedler
aus Potsdam

Werben Sie für unsere Heimatzeitung!

BESTELLSCHEIN

An die
GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
30607 Hannover · Postfach 68 01 55

Ich bestelle hiermit ab _____
die GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

Name, ggfs. auch Geb.-Name Geb.-Datum

Straße

Wohnort

Heimatanschrift in Schlesien

Zum Kalender 1999 »Ostdeutsche Geschichte«

Besprechung von Dr. Herbert Hupka

Schlesiens Dichter als Wegbegleiter für 1999

Großdeutsche Geschichte. Dichter und Philosophen aus Schlesien.

Großer Wandkalender 1999. Print-Media Lüdenscheid 1988.

Verantwortliche Redaktion Brigitte Lambiel.

Redaktion Peter Großpietsch und Gerhard Henrich.

Indem das Thema für 1999 Schlesien mit seinen großen Namen aus der Literatur und auch Philosophie sein sollte, hat man das Ziel angestrebt und auch erreicht, so umfassend wie möglich und zugleich liebevoll darauf zu verweisen und daran zu erinnern, wer alles aus Schlesien stammt, wer zu den großen Deutschen aus Schlesien gehört. Niemand ist vergessen worden, obwohl noch mancher Name nachzutragen wäre, doch zwölf Kalenderblätter geben nun einmal nicht mehr her.

Wer mit diesem hervorragend edierten Kalender das Jahr durchläuft, wird nicht nur zutreffend unterrichtet, sondern auch neugierig gemacht, doch wieder einmal das eine oder andere Werk dieser großen Schlesier in die Hand zu nehmen und sich dessen zu vergewissern, weswegen Schlesien sich ihrer aus gutem Grunde rühmt.

Auf einer eigens mitabgedruckten Karte von Schlesien sind auch all die Geburtsorte von Lubowitz im Kreise Ratibor bis nach Glogau und Görlitz besonders verzeichnet. Dies ist die geheime Absicht der Kalendermacher, Schlesien mit seinen Dichtern und Philosophen bekannt zu machen. Für viele eine Wiederbegegnung, aber für manchen doch eine Erstbegegnung, es sei hier nur an die jüngere Generation gedacht. Darum wünschte man sich diese Dokumentation einer schlesischen Walhalle in die Hände möglichst vieler junger Menschen. Mit diesem Kalender stellt sich Schlesien voller berechtigtem Stolz vor.

Der Engel mit der Pudelmütze

von Otfried Preußler

Mit farbigen Illustrationen von Herbert Holzing

gebunden – 128 Seiten – DM 19,80
ISBN-Nr. 3 522-13960-7

Sechs Weihnachtsgeschichten des erfolgreichen Jugendbuchautors aus Reichenberg, die das Geschehen im Stall zu Bethlehem in der volkstümlichen Überlieferung seiner nordböhmischen Heimat auf recht originelle Weise erzählen.

Das Buch ist zu beziehen durch Ihre Heimatzeitung

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

- Abt. Buchversand -

Absender:
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten
Hans-Dietrich Bittkau
Postfach 68 01 55, 30607 Hannover

PVSt.DP AG. "Entgelt bezahlt"

H 3309 00033
051 04147
Herr
HEYLAND Siegfried
u. Gisela
GERH.-HAUPTMANN-STR. 7

31582 Nienburg

Seite 176

*Nicht trauern wollen wir,
daß wir dich verloren haben,
sondern dankbar sein,
daß wir dich gehabt haben.*

Plötzlich und unerwartet ging mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Manfred Erlebach

* 19. 11. 1933 † 4. 10. 1998
früher Märzdorf, Kreis Goldberg

von uns in den ewigen Frieden.

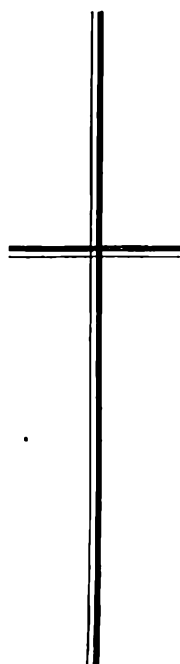
In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied:

Hanni Erlebach geb. Runge

Petra Terhorst geb. Erlebach
mit **Stefan**

Wolfgang und Maria Erlebach
mit **Johannes und Dorothea**
und Anverwandte

46485 Wesel, Emmericher Straße 96



Statt Karten

*Füchte dich nicht,
denn ich habe dich erlöst;
ich habe dich bei deinem
Namen gerufen:
du bist mein! Jes. 43,1*

Nach einem Leben voller Liebe und Fürsorge für uns alle, im festen Glauben an seinen Erlöser, entschlief heute, jedoch für uns alle unerwartet, mein lieber Vater, Schwiegervater, unser herzenguter Großvater, Schwager, Onkel und Cousin

Bernhard Möschter

früher Hundorf, Kreis Goldberg
im Alter von 87 Jahren.

In stiller Trauer

**Kurt Klose und
Frau Brigitte** geb. Möschter
Oliver und Birgit

33609 Bielefeld, den 18. Oktober 1998
Bertha-von-Suttner-Straße 10

Die Beerdigung fand am Donnerstag, dem 22. Oktober 1998, auf dem Friedhof in Heepen statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Frau Hildegard Wirth

* 14. 8. 1919 † 19. 10. 1998

In stiller Trauer:

**ihre lieben Kinder
Enkel und Urenkel**

im Namen aller Angehörigen

Münchenbernsdorf, im Oktober 1998

Die Trauerfeier fand am Freitag, dem 23. Oktober 1998, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Münchenbernsdorf statt.

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Telefax 05 11 / 9 58 59 58. **Schriftleitung:** Hans-Dietrich Bittkau. — **Erscheinungsweise:** Monatlich 1 x – am 15. — **Anzeigenschluß:** 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — **Einsendeschluß:** für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — **Bezugsgeld:** Jährlich DM 51,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige DM 1,35 zuzügl. MwSt. **Familienanzeigen:** Für die 1spaltige Anzeige DM 1,20 zuzügl. MwSt. ausgenommen **Werbemittler**, auf Anfrage. — **Konten:** Postgirokonto Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — **Druck:** Druckerei Wolf GmbH, Isernhagen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber unbedingt die Meinung der Redaktion dar. — **Manuskripteinsendungen:** Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.

Carl Micksch

EHEM. KÖNIGL. HOFLIEFERANT • GEGR. 1870 IN Breslau

EMPFEHLT SEINE HERRVORRAGENDEN PRODUKTE
AUS EIGENER FABRIKATION:

SPEZIALVERTRIEB VON FEINSTEN PRALINEN,
SCHLES. BIENENKÖRBEIN, PFEFFERMINZ-PLÄTZCHEN,
LIEGNITZER BOMBEN, SCHIRDEWAN UND WEITEREN
SCHLESISCHEN KÖSTLICHKEITEN.



FORDERN SIE
ILLUSTRIERTE



BITTE MEINE
PREISLISTE AN!



CARL MICKSCH OHG • BELFORTSTRASSE 2 • 81667 MÜNCHEN-HAIDHAUSEN AM OSTBHE.
FERNSPRECHER: 0 89 / 48 95 00 55 • „FERNDRUCKER“ (FAX) 0 89 / 48 95 00 66

Liebe Heimatfreunde! Pension »Sonntag« in Dresden

bietet für Kleinbus-Reisen (16 Personen u. mehr) priv. Reisen oder als Zwischenstopp. Preiswerte Übernachtung mit und ohne Frühstückm Gästeküche.

Erika Sonntag geb. Haude
(Tochter v. Ernst Otto Haude,
ehem. Ratschin, Tiefhartmannsdorf)

01109 Dresden, G.-Caspari-Str. 6
Tel. + Fax 03 51 / 8 80 40 98

(über Weihnachten und Neujahr geöffnet)